Организация Объединенных Наций S/PV.3932



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят третий год

3932-е заседание

Вторник, 29 сентября 1998 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Дальгрен	(Швеция)
Члены:	Бахрейн	г-н ад-Досари
	Бразилия	г-н Аморим
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Коста-Рика	г-н Ниехаус
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Япония	г-н Овада
	Кения	г-жа Одера
	Португалия	г-н Монтейру
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Берли

Повестка дня

Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов

Доклад Генерального секретаря (S/1998/883)

98-85920.R

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов

Доклад Генерального секретаря (S/1998/883)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Аргентины, Австрии, Азербайджана, Канады, Индонезии, Норвегии, Пакистана и Республики Корея, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Петрелья (Аргентина), г-н Сухарипа (Австрия), г-н Кулиев (Азербайджан), г-н Фаулер (Канада), г-н Похан (Индонезия), г-н Колби (Норвегия), г-н Камаль (Пакистан) и г-н Ли Си Ён (Республика Корея) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и при отсутствии возражений я буду считать, что согласно правилу 39 его временных правил процедуры Совет Безопасности согласен пригласить заместителя Исполнительного директора Детского фонда Организации Объединенных Наций г-на Стивена Льюиса и Директора Бюро связи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций г-на Кофи Асомани.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и при отсутствии возражений я буду считать, что согласно правилу 39 его временных правил процедуры Совет Безопасности также согласен пригласить главу делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций г-жу Сильви Жюно.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, документ S/1998/883.

Я с удовольствием предоставляю слово Первому заместителю Генерального секретаря г-же Луизе Фрешетт.

Первый заместитель Генерального секретаря (говорит по-английски): Я рада представить Совету Безопасности доклад Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. В этом докладе, представленном по просьбе Совета, изложены проблемы и трудности, с которыми сталкиваются гуманитарные организации, осуществляя свою деятельность в обстановке насилия и опасностей. Действуя вдоль линий фронта в ходе многочисленных конфликтов, все гуманитарные учреждения слишком хорошо осознают, что их возможности эффективной работы, направленной на облегчение страданий людей, крайне ограничиваются тогда, когда совершаются преднамеренные нападения на беззащитных гражданских лиц и не разрешается доступ в целях оказания гуманитарной помощи.

То, что происходит с гражданским населением в современных зонах боевых действий, вызывает негодование. Никогда прежде мы не были свидетелями столь широко распространенных случаев преднамеренных нападений на людей,

которых убивают в их собственных домах, когда их села сравнивают с землей, их школы разрушают и урожай уничтожают, людей, с которыми обращаются в основном, как с "врагами". Запуганные и травмированные актами вооруженного насилия миллионы людей вынуждены бежать и покидать свои фермы, становиться беженцами и вынужденными переселенцами. Неизвестное число людей оказалось в зонах боевых действий, не имея возможности бежать и добраться до тех, кто мог бы предложить помощь. Несмотря на позитивные достижения в деле ратификации договора о наземных минах, это оружие все еще применяется, что ведет к трагическим последствиям для гражданского населения. Оно является также непосредственным препятствием на пути оказания гуманитарной помощи.

Этот феномен, при котором на гражданское население совершаются преднамеренные нападения и когда применяется тактика "выжженной земли", не является новым, однако масштабы таких актов жестокости и та ужасная цена, которая измеряется человеческими страданиями, достигли беспрецедентного уровня. В течение последних дней Совет занимался рассмотрением конфликтов в Афганистане, Косово и Демократической Республике Конго, - если перечислить лишь некоторые из тех, в которых безжалостные кровавые расправы над гражданским населением и разрушение его средств к существованию являются обычным делом.

В условиях, когда убийства, нанесения увечий и перемещения гражданского населения не являются случайным элементом политической или военной стратегии, а их главной целью, все ограничения в отношении гуманитарной деятельности становятся слишком очевидными.

Гуманитарная деятельность не направлена на то, чтобы положить конец кровавым расправам и преднамеренному перемещению гражданского населения, и не обеспечивает необходимые средства для достижения этой цели. Как отмечали разные ораторы в ходе открытой дискуссии по этому вопросу, состоявшейся в Совете Безопасности в прошлом году, назрела острая необходимость пересмотреть концепцию "гуманитарной деятельности" в современных зонах боевых действий и заново сформулировать нашу концепцию в отношении того, что необходимо для защиты и гарантий благосостояния гражданского населения.

Никто не будет оспаривать тот факт, что война является свидетельством распада политических структур. Именно на Совет Безопасности возложена обязанность действовать смело, ответственно и решительно перед лицом таких кризисов. Вне сомнения, обеспечение прочного мира - это самая важная обязанность Совета, но это и самая надежная поддержка, которую он может оказывать гуманитарным учреждениям, борющимся с последствиями войны гуманитарного характера. Не существует никакой альтернативы прекращению конфликта, прекращению актов насилия и созданию условий, необходимых для достижения прочного мира.

Именно в свете этого - главной роли Совета Безопасности в урегулировании непосредственных и основных причин конфликта - и был подготовлен настоящий доклад, находящийся сейчас на рассмотрении Совета. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сыграло важную роль в процессе подготовки этого доклада, на который оказали также позитивное влияние консультации с Управлением координации гуманитарной деятельности, другими гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций, Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением по правовым вопросам и Координатором по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций.

Настоящий доклад составлен на базе опыта гуманитарных учреждений, действующих в конфликтных ситуациях. Они осознают более, чем кто-либо, что одними из самых непреодолимых и проблематичных трудностей, с которыми сталкиваются гуманитарные организации, - это трудности, связанные с осуществлением деятельности в условиях враждебной обстановки, когда совершаются преднамеренные нападения на гражданское население и когда умышленно блокируются усилия учреждений, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи. Изменение характера войны означает, что сотрудникам гуманитарных организаций приходится ежедневно иметь дело с последствиями массовых нарушений основных норм гуманитарного права, поскольку вооруженные группы избегают прямой конфронтации и нападают на безоружное гражданское население.

Отказ от соблюдения основных норм гуманитарного права влечет за собой дополнительный риск для сотрудников, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи. С ростом числа жертв среди гражданских лиц, растет и число сотрудников гуманитарных организаций, которые были убиты, ранены, похищены или подверглись нападению в то время, когда они выполняли свою гуманитарную миссию. Вследствие беззакония и пренебрежительного отношения к нормам гуманитарного права возрастает угроза для безопасности персонала гуманитарных организаций и его возможностей оказывать помощь нуждающимся в ней людям, и усиливается опасность, нависшая над женщинами и детьми, которые составляют бóльшую часть населения, выживание которой зависит от предоставляемой ей помощи.

Вне сомнения, членам Совета известно, что в этом году при исполнении служебных обязанностей погибло больше сотрудников Организации Объединенных Наций из числа гражданских лиц и военного персонала. В докладе, находящемся сейчас на рассмотрении Совета, разъясняются причины, по которым изменение характера войны вызывает столь серьезную тревогу, и излагаются меры, необходимые для обеспечения защиты миллионов людей, ставших вынужденными переселенцами или оказавшихся в зоне боевых действий. В нем также предлагаются конкретные меры по усилению защиты беженцев.

Привлечение к ответственности лиц, совершивших преступления против человечности, не положит конец войне, однако это, безусловно, будет способствовать тому, чтобы положить конец некоторым из самых вопиющих нарушений. Учреждение Международного уголовного суда является основным моментом усилий, направленных на то, чтобы покончить с "культурой безнаказанности". Необходимо приложить все силы для того, чтобы ускорить процесс создания Международного уголовного суда.

Как рекомендовал Генеральный секретарь в своем докладе, посвященном Африке, комбатантов следует привлекать к финансовой ответственности в тех случаях, когда гражданское население избирается в качестве преднамеренного объекта агрессивных действий. С этой целью следует создать

целевой фонд для оказания помощи в вопросе о репарациях жертвам конфликтов.

Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает тот факт, что Совет уделяет серьезное внимание этому вопросу. Гуманитарные учреждения также весьма признательны за интерес, проявленный Советом Безопасности к тем огромным трудностям, с которыми они сталкиваются в современных зонах боевых действий. Они ждут от Совета конкретных мер, прежде всего в отношении ситуаций, в которых совершаются преднамеренные нападения на гражданское население.

Вопрос о необходимости рассмотреть тот факт, что в настоящее время отмечается эскалация конфликтов, имеющих ужасные гуманитарные последствия, с точки зрения их числа, продолжительности и жестокости, стоит сейчас особо остро. Генеральный секретарь представил на рассмотрение Совета ряд рекомендаций и готов оказать содействие на основе осуществления любых мер, с тем чтобы дать миру шанс и добиться снижения впечатляющей статистики человеческих страданий.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Первого заместителя Генерального секретаря за ее заявление.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Этот доклад содержит великолепно подготовленное резюме некоторых из наиболее острых проблем, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество. Мы хотели бы также поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря за вступительное слово, с которым она выступила сегодня утром.

"Культуре безнаказанности", в рамках которой позволено совершать нападения как на беззащитных беженцев, так и сотрудников гуманитарных организаций, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, должен быть положен конец. По мнению Соединенных Штатов, Совет мог бы действовать наиболее эффективно, если бы он рассматривал вопросы о защите беженцев и безопасности гуманитарного персонала изолированно друг от друга.

Соединенные Штаты сотрудничают с другими членами Совета Безопасности в рамках рабочей группы, которая занимается рассмотрением вопроса о путях поддержания безопасности и нейтралитета лагерей для беженцев и которая является одной из шести рабочих групп по вопросу об Африке. Хотя акцент в работе этой группы ставится на обеспечении безопасности в лагерях для беженцев в Африке, рекомендации, которые, видимо, вынесет эта группа, будут несомненно применимы повсюду.

Хотя вопрос о защите сотрудников гуманитарных организаций будет обсуждаться в ходе дискуссии в рамках рабочей группы, безопасность гуманитарного персонала не будет находиться в фокусе ее работы. По мнению Соединенных Штатов, адресованное членам предложение о том, чтобы начать рассматривать вопрос о практических мерах по улучшению условий безопасности сотрудников гуманитарных учреждений отдельно, является весьма целесообразным.

Характер угрозы гуманитарному персоналу изменился. Гуманитарные работники гибнут не только в перекрестном огне: теперь они зачастую становятся преднамеренно избранными мишенями, как-то отметила заместитель Генерального секретаря, как в политических, так и экономических целях. Изменился также и характер конфликтов: они чаще являются внутренними и хаотичными, когда принимающие правительства больше не способны обеспечивать безопасность гуманитарных работников.

Для того, чтобы международное сообщество эффективно справлялось с ситуациями острых гуманитарных потребностей, в том числе ситуациями, способными создать угрозу международному миру и безопасности, мы должны повышать безопасность гуманитарного персонала. Поэтому мы считаем, что членам Организации следует на приоритетной основе приступить к разработке всеобъемлющей стратегии, нацеленной на укрепление безопасности и защиты гуманитарных работников. В контексте этого усилия нам нужно, среди прочего, во-первых, изучить возможность представления Генеральному секретарю просьбы о назначении высокопоставленного официального лица для проведения расследования случаев насилия в отношении гуманитарных работников, подобных тем, что описаны в докладе Генерального секретаря, и представления по ним докладов в целях выявления, где это возможно, ответственных за подобные нападения; во-вторых, меры поощрения усиленного проведения в жизнь существующего уголовного и гуманитарного законодательства, запрещающего подобные нападения, за счет энергичных и эффективных действий национальных властей; в-третьих, продумать конкретные стимулы для поощрения государств и негосударственных действующих лиц не предпринимать и не допускать подобные нападения; в-четвертых, изучить целесообразность и осуществимость разработки возможного нацеленного на укрепление защиты гуманитарных работников протокола к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала; и, в-пятых, нам следует продумать средства обеспечения того, чтобы работники по оказанию чрезвычайной помощи проходили адекватную подготовку в области личной безопасности.

Сегодняшние прения проливают свет на одну из наиболее острых и хлопотных стоящих в данный момент перед международным сообществом проблем. Выдвигаемые нами сегодня идеи послужат основой для той работы, которую нам необходимо проделать незамедлительно с тем, чтобы способствовать обеспечению безопасности беженцев и предоставляющих им помощь гуманитарных работников.

Г-н Шень Гофан (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря за ее важное вступительное слово.

В конце мая прошлого года Совет Безопасности провел открытое обсуждение вопроса о защите в отношении гуманитарной помощи и вслед за этим опубликовал заявление своего Председателя, в котором содержалась просьба о том, чтобы те страны, которых это касается, особенно стороны конфликтов, соблюдали соответствующие нормы международного права, гарантировали международным операциям по оказанию гуманитарной помощи возможность непрерывно продолжать свою деятельность, а также обеспечивали охрану безопасности оказывающих чрезвычайную помощь работников.

В различных произошедших за последние годы конфликтах в наибольшей степени пострадало и подверглось тяжелейшим испытаниям ни в чем не

повинное гражданское население, особенно женщины и дети. Многие люди были насильственно изгнаны из их домов и превращены в беженцев без каких бы то ни было гарантий обеспечения средств к существованию. При таких обстоятельствах международное сообщество обязано оказывать необходимую гуманитарную помощь для удовлетворения насущных потребностей беженцев и перемещенных людей с тем, чтобы облегчить возникающие перед ними трудности. Однако, как говорится в докладе Генерального секретаря, в силу различных обстоятельств, необузданно продолжаются нападения, направленные против деятельности международных операций по оказанию гуманитарной помощи и на их персонал.

Вопрос о безопасности международных операций по оказанию гуманитарной помощи и работающих в них людей представляет собой проблему, вызывающую беспокойство. Поэтому стало необходимым, чтобы Совет Безопасности еще раз провел открытые прения для привлечения внимания к этому вопросу всех сторон и настойчиво добивался принятия мер, необходимых для того, чтобы всецело гарантировать безопасность операций по оказанию гуманитарной помощи и их персонала.

Китай высоко ценит доклад Генерального секретаря Совету Безопасности и в основном согласен с содержащимся в нем анализом. Мы серьезно обеспокоены постоянными нападениями на оказывающих чрезвычайную гуманитарную помощь работников и их похищениями. Мы считаем, что ключом к решению этой проблемы является строгое соблюдение и выполнение сторонами конфликтов международного права и отказ от практики преследования политических целей за счет нападений на оказывающих чрезвычайную гуманитарную помощь работников или их похищений.

В то же время операции по оказанию чрезвычайной помощи и их персонал должны строго придерживаться принципов человечности, нейтралитета и беспристрастности. При выполнении своей работы они должны стараться уважать историю, культуру, религиозные обряды, обычаи и традиции данной страны.

Китай одобряет рекомендацию Генерального секретаря в отношении укрепления координации между Советом Безопасности и другими учреждениями, типа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Мы поддерживаем дальнейшее расширение и углубление обмена информацией между Советом Безопасности и другими органами, такими, как Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международный комитет Красного Креста, ради четкого разделения труда и возможности для каждого выполнять свои собственные функции, координировать свою деятельность с другими и гарантировать безопасность оказывающего гуманитарную помощь персонала.

Мы также считаем, что Совету Безопасности было бы уместно при санкционировании будущих операций по поддержанию мира рассматривать вопрос о включении в их функции там, где в этом существует практическая необходимость, защиту в отношении гуманитарной помощи.

В заключение, Китай поддерживает опубликование Советом Безопасности заявления его Председателя и далее изучит содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Представленный Генеральным секретарем по просьбе Совета Безопасности доклад по вопросу о защите гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов дает возможность более углубленно рассмотреть эту актуальную тему.

Накопленный опыт свидетельствует, что без эффективного гуманитарного содействия беженцам, перемещенным лицам и другим категориям гражданского населения сложно представить себе успех усилий не только по предотвращению эскалации и по стабилизации обстановки в зоне конфликтов, но и по формированию надежных гарантий их невозобновления. Именно поэтому миротворческие и гуманитарные операции, как правило, осуществляются параллельно, а зачастую гуманитарный компонент становится одним из ключевых в рамках многофункциональных операций по поддержанию мира, санкционируемых Советом Безопасности.

От Совета сегодня все чаще требуется активная политическая поддержка деятельности гуманитарных организаций. Такая поддержка - залог того, что конкретная работа этих организаций по

оказанию гуманитарного содействия будет не только подкреплена, но и защищена авторитетом Совета Безопасности.

Вместе с тем нельзя отождествлять деятельность Совета Безопасности и гуманитарных организаций. В то время как на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, гуманитарные учреждения имеют самостоятельные мандаты и решают конкретные задачи, отличные от функций миротворческих контингентов, хотя порой и тесно сопряженные с ними. Генеральный секретарь в своем докладе совершенно справедливо ставит вопрос о необходимости выдерживать на практике это функциональное разграничение. А другое дело - целесообразность более четкой координации между военно-политическим и гуманитарным компонентами миротворческих операций, в том числе за счет налаживания эффективного распределения обязанностей между специальными представителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и гуманитарными координаторами.

Мы серьезно озабочены участившимися в последнее время случаями нападений и применения силы против международного гуманитарного персонала. Таким противоправным действиям не может быть никакого оправдания. В то же время нельзя забывать о том, что важной предпосылкой обеспечения безопасности сотрудников гуманитарных организаций является не только присутствие направляемых Советом Безопасности для их охраны военных контингентов, но и строгое следование принципу беспристрастности предоставления гуманитарной помощи. Гуманитарное содействие ни в коем случае не может использоваться в качестве инструмента политического воздействия на какую-либо из сторон в конфликте. Иначе оно будет прямо противоречить своей основной цели и из действенного средства стабилизации обстановки и поддержки процесса политического урегулирования превратится в фактор разжигания конфликта. Печальные примеры Сомали и Руанды заставляют всерьез задуматься над этим вопросом.

Мы полностью разделяем рекомендацию Генерального секретаря о необходимости разработки ясных и выполнимых гуманитарных задач в рамках мандатов операций по поддержанию мира, которые подкреплялись бы адекватными людскими и материально-финансовыми ресурсами.

Ощущается потребность в расширении практики консультаций и сотрудничества между Советом Безопасности и гуманитарными организациями, в первую очередь Управлением Верховного комиссара по делам беженцев и Международным комитетом Красного Креста, на этапе планирования и подготовки миротворческих операций с гуманитарными задачами. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем активизацию деятельности Управления Координатора по гуманитарным вопросам, его тесное взаимодействие с Советом Безопасности.

Применение силы международным сообществом - крайнее средство воздействия на конфликтующие стороны в целях урегулирования кризисов и конфликтов. Это в полной мере относится и к гуманитарной сфере. Нельзя полностью исключать задействование военно-силового фактора для обеспечения безопасности гуманитарного персонала и доставки гуманитарной помощи. Однако концепции "гуманитарного принуждения" и "гуманитарного вмешательства" ставят немало общих и сугубо практических вопросов. В любом случае непреложными остаются закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций функции и прерогативы Совета Безопасности, прежде всего невозможность осуществления любых операций с элементами принуждения в гуманитарной области без санкции Совета. Конкретные параметры и пределы задействования силы должны тщательно прорабатываться в зависимости от реальной ситуации и четко фиксироваться в одобряемых Советом Безопасности мандатах операций. Требует всесторонней критической оценки, в частности, опыт создания "безопасных районов" и "гуманитарных коридоров". Гражданское население не должно превращаться в заложника силовых, тем более не всегда беспристрастных, действий, даже если такие действия формально объясняются чисто гуманитарными мотивами.

Сдерживание потоков оружия, поступающего в зоны конфликтов, является одним из основных стабилизирующих факторов, непосредственно способствующих решению гуманитарных задач. В докладе Генерального секретаря затронута злободневная тема повышения действенности,

вводимых Советом Безопасности режимов эмбарго на поставки вооружений. Это - поле для целенаправленных коллективных усилий, в первую очередь членов Совета Безопасности. "Дырявое" военное эмбарго способно лишь усугубить военное противостояние конфликтующих сторон и подорвать авторитет Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом.

Мы надеемся, что сегодняшняя дискуссия будет способствовать более эффективному оказанию гуманитарного содействия в рамках усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Эта задача, безусловно, шире, чем просто охрана гуманитарной помощи. Здесь нужен комплексный и всеобъемлющий подход, на необходимость которого справедливо указывает Генеральный секретарь. Российская Федерация будет продолжать вносить активный вклад в формирование и проведение в жизнь именно такого подхода.

Г-н Аморим (Бразилия) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и делегацию Швеции за предложение о проведении таких прений, что позволяет нам продолжать изыскание путей улучшения защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов в продолжение прошлогодней дискуссии под председательством Республики Корея, которая положила начало рассмотрению данной проблемы.

Сбалансированный и полезный доклад был передан в Совет Безопасности в ответ на просьбу, выраженную в заявлении Председателя от 19 июня 1997 года. В этом докладе содержится новая информация, способствующая нашим усилиям прийти к общему пониманию роли Совета Безопасности в решении проблем гражданского населения в ходе конфликтов.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что в последнем докладе (A/53/1) о работе Организации поддерживается идея содействия новым формам сотрудничества Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в решении экономических, социальных и гуманитарных прерогатив безопасности человека. В докладе Генеральный секретарь также предложил, чтобы Совет Безопасности, который призван рассматривать вопросы экономического, социального и гуманитарного кризисов, обратился бы к недействующему положению Устава, а именно статье 65, предусматривающей создание основы для активизации сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности. Бразилия и ранее придерживалась этой точки зрения и поддерживает позицию Генерального секретаря в этом вопросе.

Разрешите мне остановиться на некоторых моментах, конкретно связанных с вопросами компетенции Совета Безопасности, затронутыми в только что полученном нами докладе. Мы согласны, что необходимо способствовать уважению и соблюдению международного гуманитарного права путем улучшения оказания помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Почти 5000 военнослужащих бразильского военного контингента, которые участвовали в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира начиная с 1993 года, прошли ранее курсы ориентации, организованные представителями Международного комитета Красного Креста, программа которых касалась условий и применимости международного гуманитарного права. Совершенно ясно, что несмотря на огромную работу, проводимую рядом стран и негосударственными субъектами во всем мире, а также несмотря на ценный вклад, сделанный в частности Международным комитетом Красного Креста, необходимо более широко распространять гуманитарные принципы и нормы.

В то же время нам не следует забывать, что главным принципом гуманитарного права является оказание помощи на беспристрастной и нейтральной основе. Чрезвычайные успехи Красного Креста там, где другие часто терпели поражение, можно объяснить его приверженностью этой философии.

Правительства могут, конечно, прийти к заключению, что масштабы злоупотреблений и насилия в какой-то ситуации таковы, что принудительные действия оправданы или необходимы. В таких случаях всегда надо помнить, что действия в соответствии с главой VII Устава могут негативно сказаться на предоставлении гуманитарной помощи, на что и указывается в докладе Генерального секретаря (S/1998/883), параграф 24 которого гласит:

"Гуманитарные организации опасаются, что использование военных в процессе гуманитарной деятельности, особенно в контексте операций, осуществляемых на основании главы VII, подрывает веру в их беспристрастность и нейтральность, негативно сказывается на их способности оказывать помощь пострадавшим по обе стороны конфликта и иногда приводит даже к росту насилия в отношении гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала".

До недавнего времени те, кто выступал за применение силы, когда речь шла о массовых нарушениях прав человека или о принимающих угрожающие размеры нарушениях гуманитарного права, считали свою позицию высоко моральной. Сегодня необходимо пересмотреть ситуацию и проявляя большую осторожность и, возможно, мудрость, признать, что применение силы по гуманитарным соображениям влечет за собой большой риск и должно рассматриваться как серьезная альтернатива только тогда, когда применение силы имеет надежный шанс привести к долгосрочному миру. Лорд Оуэн, бывший британский министр иностранных дел, по этому поводу сказал:

"После недавних событий вмешательство в гуманитарных целях, которые требуют осторожного толкования Устава Организации Объединенных Наций, все труднее будет организовывать, и восприниматься оно будет со все большим скептицизмом".

Международное сообщество не должно уклоняться от коллективной ответственности реагировать на гуманитарные нужды беженцев и других случайных жертв конфликтов. Но уроки 90-х годов предупреждают против установления автоматической связи между коллективной ответственностью и коллективной безопасностью в гуманитарной области. Пытаясь установить несколько четких категорий для характеристики гуманитарных операций, Генеральный секретарь в своем докладе дает ясно понять, что можно вполне обеспечить доступ гуманитарной помощи посредством переговоров, без участия Совета Безопасности или действий с его стороны; и что даже при наличии серьезных проблем безопасности, их можно успешно решить с согласия сторон.

В экстремальных случаях, когда складывается серьезная ситуация в плане безопасности и одна или более из сторон в конфликте не согласны с присутствием внешних сил безопасности, может возникнуть необходимость в применении принудительных вариантов. Сейчас, однако, необходимо помнить о том, что гуманитарные цели не будут достигнуты, если они не будут сопровождаться эффективной политической стратегией прекращения боевых действий и обеспечения стабилизации. Как заявил в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей всего неделю тому назад Генеральный секретарь, мы должны избегать того, чтобы Совет Безопасности оказывался в ситуации, в которой он предпринимает отчаянные гуманитарные усилия для устранения последствий конфликта, в то время как он должен обращаться к его политическим корням или причинам.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи, указывают на некоторые из областей, в которых можно добиться консенсуса и достичь прогресса. Конкретные проблемы, вызываемые присутствием в лагерях беженцев вооруженных комбатантов, это вопрос, который уже доводился до внимания Совета в связи с докладом Генерального секретаря по Африке и который, на наш взгляд, заслуживает приоритетного внимания, равно как и вопрос о необходимости регулирования и контролирования поставок оружия в районы фактических или потенциальных конфликтов.

Согласно последним данным, общее число беженцев, перемещенных лиц и других лиц, пострадавших от войны, снизилось в 1997 году примерно на 300 000, но все же их общая численность по состоянию на конец года оставалась очень большой: более 22 миллионов человек. Не все эти беженцы подпадают под категорию людей, оказавшихся в условиях конфликта, но в бывшей Югославии по-прежнему насчитывается около 1,8 миллиона перемещенных лиц, что ставит перед странами этого региона - и перед международным сообществом - значительные политические и гуманитарные проблемы.

Отток беженцев в Гвинею (Конакри) из подвергшихся дестабилизации соседних стран превратил эту страну, принадлежащую к разряду наименее развитых стран, в место пребывания

одного из самых крупных в Африке контингентов беженцев. Многие развивающиеся страны покрывают за счет своих скудных ресурсов экономические, социальные и политические издержки региональных гуманитарных кризисов. Для обеспечения сбалансированного подхода к гуманитарной повестке дня необходимо изменить неверное представление о том, что развивающиеся страны лишь получают помощь, тогда как на деле они зачастую отдают и то немногое, что у них есть.

Организация Объединенных Наций и ее различные учреждения по оказанию чрезвычайной помощи в гуманитарной области осуществляют свою ценную деятельность в условиях серьезной нехватки ресурсов, не говоря уже о политических и физических трудностях. Явно необходимо активизировать политическую и материальную поддержку деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций в этой области.

Позвольте мне в заключение вновь заявить о нашей поддержке Управления координации гуманитарной деятельности и всех учреждений Организации Объединенных Наций в гуманитарной области, чьи компетентность и постоянная приверженность делу помощи невольным жертвам конфликтов по-прежнему вселяют уверенность в правительства и служат утешением для обездоленных.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Монтейру (Португалия) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего сказать, что Португалия полностью присоединяется к выступлению, с которым позднее выступит страна, председательствующая в Европейском союзе.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений, которые позволят Совету Безопасности во второй раз рассмотреть проблему защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам в ходе конфликтов, одну из наиболее деликатных и сложных проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом. Мы признательны Генеральному секретарю за представление очень хорошего, всеобъемлющего и отлично скомпонованного доклада, который, по мнению моей делегации, дает пищу для размышлений и является хорошей основой для будущей деятельности.

Мы приветствуем замечания, с которыми выступила сегодня утром Первый заместитель Генерального секретаря Луиз Фрешетт. Кроме того, мы приветствуем участие в этих прениях представителей Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международного комитета Красного Креста и надеемся на то, что будем чаще видеть их и представителей других, сходных департаментов, учреждений и организаций во время устраиваемых в Совете Безопасности прений, относящихся к их работе.

Я считаю, что сегодня, спустя более года после наших первых прений, не остается никаких сомнений в отношении законности и крайней значимости той роли, которую Совет Безопасности способен играть в области гуманитарной помощи гражданскому населению. Гуманитарные кризисы как причина или как следствие конфликтов являются одним из компонентов международного мира и безопасности. С учетом масштабов и сложности этой проблемы наш подход и наши действия должны координироваться со всеми соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций - ведь это коллективные усилия, в которые вовлечена вся система, - а также с другими международными, региональными и гуманитарными организациями.

Поэтому мандаты операций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности, должны с самого начала включать в себя необходимые соответствующие положения об обеспечении безопасности беженцев, перемещенных внутри страны лиц, и гуманитарного персонала, оказывающего им помощь. Совет уделяет все больше внимания вопросу беспрепятственного и безопасного доступа при оказании гуманитарной помощи к беженцам и другим нуждающимся в ней гражданским лицам. Для этого Совет должен поддерживать более тесные контакты с другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и нуждается в своевременной и точной информации, в том числе информации от гуманитарных организаций, предоставляемой согласно соответствующим процедурам.

Как справедливо указывает в своем докладе Генеральный секретарь, защита в отношении гуманитарной помощи в ходе конфликтов ставит, прежде всего, вопрос о соблюдении всеми участниками конфликта - и здесь мы имеем в виду как государственных, так и негосударственных его участников - всех соответствующих инструментов и положений международного права. Поскольку центральным элементом гуманитарной помощи и самой сущностью гуманитарного права является защита человека и, фактически, его основных прав человека, то, когда сторона в конфликте мешает безопасному и беспрепятственному доступу к гуманитарной помощи, эта сторона нарушает одно из основных прав - право на помощь - и не выполняет своих обязанностей и обязательств по международному праву. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и в особенности Совет Безопасности должны занять решительную позицию по отношению к нарушениям такого рода. Наши неоднократные призывы к соблюдению обязательств должны быть подкреплены четким указанием на то, что нарушителям это не будет сходить с рук и что по отношению к ним могут быть применены санкции.

Государства, которые отвечают за безопасность беженцев и всех других гражданских лиц, а также за обеспечение безопасного и беспрепятственного доступа к ним при оказании гуманитарной помощи, также в первую очередь отвечают за привлечение к ответственности лиц, совершающих такие нарушения. Международное сообщество должно сообща сказать "нет" практике безнаказанности и должно быть более последовательным в своей приверженности делу поддержки усилий по преследованию тех, кто нарушил международное гуманитарное право, и по привлечению их к судебной ответственности на национальном уровне или в международных судах в случае необходимости.

Португалия приветствует принятие Устава Международного уголовного суда, и в этом контексте мы считаем особенно важными его положения, которые определят, что нападения на гуманитарный персонал являются военными преступлениями, и устанавливают ответственность негосударственных структур, включая физических лиц, в соответствии с международным правом и международной юрисдикцией. Это, безусловно, одно из самых сильных мест Устава. Мы должны обеспечить, чтобы этот недавно учрежденный Суд превратился в важное средство противодействия практике безнаказанности и сдерживания таких нарушений.

Рассматривая важнейший вопрос защиты в отношении гуманитарной помощи, мы должны сосредоточивать внимание на положении сотрудников Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, а также сотрудников гуманитарных организаций, которые зачастую выполняют свои обязанности с риском для жизни. Здесь я хотел бы от имени моей страны воздать должное всем этим мужчинам и женщинам.

Важно укреплять все соответствующие международные инструменты защиты путем увеличения числа государств, присоединившихся к ним. В этой связи мы сожалеем о том, что сегодня, четыре года спустя после принятия Генеральной Ассамблеей Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, она так и не вступила в силу. Португалия, как она делала это на протяжении ряда лет в Комиссии по правам человека и в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи, вновь призывает к ратификации этой Конвенции. По нашему мнению, эта Конвенция также применима ко всем гражданским участникам гуманитарных миссий.

Несмотря на то, что в отношении международных документов по гуманитарному праву и правам человека отмечается прогресс, следует отметить, что число нападений на гуманитарный персонал растет. Эта ужасающая ситуация требует решительных мер. Совет должен извлечь урок из недавнего опыта, например опыта Демократической Республики Конго, и действовать новаторски при рассмотрении вопроса о разработке механизма содействия и защиты в отношении гуманитарной помощи и поддержки. В этой связи, Совет, вероятно, может рассмотреть возможность размещения военных подразделений в целях защиты гуманитарного персонала. Эту проблему можно решить на основе более скоординированных и более эффективных действий Организации Объединенных Наций при участии всех учреждений, занимающихся вопросами гуманитарной помощи и миротворческими операциями.

В докладе Генерального секретаря дается целый ряд ценных рекомендаций. Совету Безопасности теперь необходимо сделать вопрос защиты в отношении гуманитарной помощи одним из важных пунктов своей повестки дня и касаться всех его аспектов при рассмотрении конкретных конфликтов. Гуманитарная деятельность является компонентом всеобъемлющего и скоординированного подхода, и в этой области на Совет Безопасности возложена ответственность, которую нельзя игнорировать.

В качестве члена Совета, и даже после прекращения членства в нем, Португалия готова и будет продолжать сотрудничать со всеми делегациями, департаментами, программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами защиты беженцев и всех гражданских лиц, пострадавших от конфликтов. Мы должны обеспечить безопасную и беспрепятственную гуманитарную помощь всем тем, кто в ней нуждается, но мы также должны защитить и тех, кто ее предоставляет.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Тюрк (Словения) (говорит по-английски): Прежде всего, позвольте выразить благодарность Вам, г-н Председатель, и делегации Швеции за те усилия, которые сделали возможным сегодня рассмотрение вопроса о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Также хотелось бы присоединиться к словам приветствия в адрес Заместителя Генерального секретаря Луиз Фрешетт и выразить благодарность за ее выступление в начале этого заседания.

По нашему мнению, эти открытые прения необходимы и своевременны. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Мы считаем, что содержание этого доклада и приведенные в нем рекомендации будут полезны для будущей работы Совета.

Характер вооруженных конфликтов в мире постоянно меняется. Совет Безопасности все больше рассматривает внутренние конфликты - хотя и не только их - и трагические гуманитарные последствия таких конфликтов. Стало труднее провести четкое различие между комбатантами и некомбатантами. Столкновение различных группировок, - которые не обязательно имеют ясные политические или военные задачи, - приводит к ситуации, когда в стране нет организованной власти, и, таким образом, к полному отсутствию правопорядка.

Нередко основная задача столкновений - это насильственное перемещение ни в чем не повинных гражданских лиц. Ужасна судьба детей в конфликтных ситуациях. Зачастую международный гуманитарный персонал становится преднамеренной мишенью нападений. Такие нападения нацелены на то, чтобы предотвратить оказание гуманитарной помощи нуждающемуся в ней населению, кроме

того, они служат политическим и стратегическим целям конфликтующих сторон. Сейчас мы являемся свидетелями злоупотреблений и нарушений прав человека на беспрецедентном уровне.

По целому ряду причин следует сделать вопрос защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов постоянным пунктом повестки дня Совета Безопасности. Чрезвычайные гуманитарные ситуации представляют собой самый трагический симптом основных угроз международному миру и безопасности. Их необходимо рассматривать в приоритетном порядке. Однако, гуманитарная деятельность не должна использоваться вместо политических или - где это необходимо - военных действий.

Основная задача гуманитарной деятельности - спасать жизни и облегчать страдания. Нельзя ожидать, что она ликвидирует коренные причины конфликтов. Она не может освободить Совет от ответственности за разрешение политических вопросов и вопросов безопасности. Ответственность Совета Безопасности остается ключевым элементом в реакции международного сообщества на гуманитарный кризис. Совет должен отреагировать на чрезвычайную ситуацию своевременно, адекватно и единодушно, используя находящиеся в его распоряжении средства, четко определяя мандаты и задачи и помогая, таким образом, обеспечить необходимые условия для эффективной гуманитарной помощи.

Одним из вызывающих наибольшее беспокойство аспектов новой формы ведения войны и немеждународных конфликтов в целом является эрозия уважения норм международного права. Мы согласны с Генеральным секретарем в анализе этой проблемы. Мы должны укрепить усилия по обеспечению уважения и соблюдения существующих норм международного права, включая, в том числе, гуманитарное право и нормы, касающиеся прав человека и беженцев.

Нарушения международного гуманитарного права не могут остаться безнаказанными. Предотвращение безнаказанности - это прежде всего ответственность государств и их национальных систем уголовного правосудия. Тем не менее, она является законной обеспокоенностью международного сообщества. Необходимо положить конец ныне господствующей уверенности в безнаказанности и предавать правосудию виновных в преступлениях. Мы приветствуем принятие Римского устава

Международного уголовного суда как большой шаг вперед в деле обеспечения справедливости для жертв, ограничения безнаказанности и предотвращения геноцида, преступлений против человечества и военных преступлений.

В свете опыта последних конфликтов, имевших серьезнейшие гуманитарные последствия - таких, как до недавнего времени ситуация в Сьерра-Леоне и в настоящее время - в Демократической Республике Конго, в Афганистане и в Косово, и это лишь несколько примеров - мы хотим подчеркнуть важность обеспечения гуманитарного доступа к беженцам и другим нуждающимся в помощи лицам в ходе конфликтов. Мы разделяем выраженное в докладе Генерального секретаря мнение о том, что необходимо со всей серьезностью рассмотреть вопрос о разработке различных вариантов поддержания правопорядка и создания безопасных условий для гражданских лиц, жизнь которых оказывается под угрозой в результате конфликта, и для доставки гуманитарной помощи при возникновении конфликтных ситуаций.

Во многих ситуациях ключом к решению является необходимость добиться прекращения огня и начать политический диалог и переговоры. С другой стороны, когда стороны конфликта намеренно препятствуют оказанию гуманитарной помощи гражданским лицам, возможно, единственным эффективным путем решения усугубляющихся проблем в сложной чрезвычайной ситуации является использование принудительных мер, в том числе военных мер. Мы согласны с подходом, изложенным Генеральным секретарем в пункте 25 доклада, в котором рассматривается один тип таких ситуаций, с которым мы сталкиваемся очень часто.

Международные гуманитарные организации работают на основе концепции нейтралитета, беспристрастности и независимости. Поэтому неприемлемо, что в ходе их усилий по оказанию помощи нуждающимся в ней людям они часто становятся преднамеренной мишенью сторон конфликта. Отчасти это связано с искаженным пониманием гуманитарной деятельности. Однако в большинстве случаев их присутствие просто рассматривается как помеха достижению политических или военных целей сторон конфликта, или в них видится нежелательный свидетель серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права. Поэтому гуманитарным организациям необходима самая всесторонняя помощь, и Совет Безопасности должен об этом знать.

Мы твердо верим, что дух гуманитаризма никогда не умрет. Тем не менее, мы также убеждены, что для того, чтобы гуманитарные организации могли осуществлять свои задачи в условиях достаточной безопасности, необходимо, чтобы выполнялись определенные условия, связанные с ее обеспечением. Мы решительно осуждаем акты насилия в отношении сотрудников гуманитарных организаций и приветствуем положения Устава Международного уголовного суда, в соответствии с которыми нападения на персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций теперь представляют собой военные преступления и подпадают под юрисдикцию Суда.

Позвольте в заключение сказать следующее. Работа Совета Безопасности, в основном, касается конкретных ситуаций. Общая дискуссия, аналогичная проводимой сегодня, может помочь в рассмотрении более широких вопросов и выработке путей решения в конкретных ситуациях. В докладе Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов содержатся ценные рекомендации, которые Совету Безопасности следует тщательно и как можно скорее рассмотреть. Словения готова активно участвовать в этой работе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Словении за его любезные слова в мой адрес.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Постоянный представитель Австрии в качестве выступающего от имени Председателя Европейского Союза позже сделает заявление, с которым Соединенное Королевство полностью согласно.

Г-н Председатель, Вы были совершенно правы, запланировав дальнейшие открытые прения по этому вопросу, и я выражаю благодарность Швеции за ту лидирующую роль, которую она сыграла в этом направлении. После рассмотрения этого вопроса в последний раз мы еще чаще сталкивались со свидетельствами того, что в слишком большом числе конфликтов культура безнаказанности по-прежнему

имеет место в случаях нападения на тех, кто оказывает гуманитарную помощь. Мы были свидетелями убийства сотрудников Организации Объединенных Наций в Афганистане и Бурунди. Мы видели смерть персонала гуманитарных учреждений в ходе конфликтов в Косово и Таджикистане. На наших глазах захватывали заложников на Кавказе. Мы были свидетелями нападений на местных жителей, которые искали убежище и защиту у международных гуманитарных организаций. Все это абсолютно неприемлемо.

Однако недостаточно просто заявить, что это недопустимо. Необходима программа действий. И в этом контексте мне бы хотелось выразить особую признательность Генеральному секретарю за его целенаправленный и конкретный доклад, который был подкреплен четким и требовательным выступлением заместителя Генерального секретаря, прозвучавшим сегодня утром.

Я не буду говорить о каждой рекомендации доклада Генерального секретаря. Мне бы хотелось лишь остановиться на одном-двух ключевых вопросах.

Во-первых, международное сообщество должно серьезно отнестись к своей ответственности согласно нормам международного права. В связи с этим мы приветствуем принятие в Риме устава Международного уголовного суда. Мы надеемся, что это поможет положить конец "культуре безнаказанности" и тем самым сделать мир более безопасным местом для всех, включая и гуманитарный персонал. Мы особенно приветствуем прямую ссылку на гуманитарный персонал в перечне военных преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда. Работа по оказанию гуманитарной помощи людям в условиях конфликта, которую ведут учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные и другие организации, зачастую проявляя чудеса смелости, слишком важна, чтобы мы проявили спокойный и формальный подход к рассмотрению этого вопроса. Делегация Соединенного Королевства хотела бы также, пользуясь возможностью, настоятельно призвать все страны без промедления ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Во-вторых, принимающие страны должны выполнять свои обязательства в отношении гуманитарного персонала. В докладе Генерального секретаря отмечается, что солидарность и распределение бремени имеют важное значение для поощрения государств к уважению гуманитарных принципов и обязательств, однако они не являются необходимыми предпосылками. Принимающие страны должны сделать все возможное, для того чтобы предать правосудию лиц, виновных в нарушении этих принципов.

В-третьих, необходимо, чтобы Совет Безопасности сделал все возможное для того, чтобы гуманитарная помощь получала адекватную защиту. Соединенное Королевство с большой готовностью откликнется на дальнейшее обсуждение пяти предложений, которые сегодня утром внес исполняющий обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов. В докладе Генерального секретаря справедливо подчеркивается важность того, чтобы военные контингенты Организации Объединенных Наций имели четкие, реалистичные и соответствующие обстоятельствам мандаты для оказания поддержки гуманитарным операциям.

Оказание такой поддержки не должно рассматриваться как легкий выбор. Вооруженные силы должны быть надлежащим образом оснащены перед лицом возможной опасности, а также располагать соответствующими четкими правилами поддержки. Слишком часто мы требуем от военных невозможного, не предоставляя им при этом необходимых ресурсов.

Кроме того, я поддерживаю только что высказанное Постоянным представителем Бразилии мнение о том, что роль вооруженных сил в таких ситуациях можно оценить в контексте необходимости рассматривать первопричины, а не симптомы конфликта. Эта мысль нуждается в дальнейшем анализе и обсуждении.

Эта дискуссия будет иметь значение в долговременном плане лишь в том случае, если мы будем рассматривать ее как часть продолжающегося процесса. Совет рассматривает некоторые рекомендации, содержащиеся в данном докладе, в развитие доклада Генерального секретаря по Африке. Наша делегация готова играть полноценную и активную роль как в этом процессе,

так и в поддержке любых других действий, направленных на решение этой проблемы.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю представителя Соединенного Королевства за теплые слова в мой адрес.

Г-жа Одера (Кения) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует доклад Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Мы рады принять участие в сегодняшнем официальном заседании. Мы придаем огромное значение этому вопросу и считаем его неотложным.

По мере того как условия предоставления гуманитарной помощи приобретают все более рискованный характер, на международное сообщество возлагается коллективная ответственность по обеспечению безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и других гуманитарных учреждений.

Опубликованный после заседания Совета, состоявшегося 21 мая 1997 года, и последующего заявления Председателя от 19 июня 1997 года, в котором Генеральному секретарю было предложено глубже изучить вопрос о защите в отношении гуманитарной помощи, этот доклад представляет собой четкое и сжатое исследование основных аспектов проблемы и отмечает такие важные элементы, как растущая нестабильность ситуаций, в которых оказываются беженцы, перемещенные лица и другие жертвы конфликтов. Он также напоминает нам о все менее строгом соблюдении норм гуманитарного права и об увеличении риска, которому подвергается гуманитарный персонал.

Африканский континент обладает незавидным первенством по числу беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Положение усугубляется изменением характера конфликтов. Сегодня сняты все табу в отношении ведения войны, ведь мы видим, как в ходе конфликта на войну мобилизуются целые общества, для ведения боевых действий вербуют и обучают чуть ли не девятилетних детей, а гражданское население, включая женщин и детей, становится конкретной мишенью.

За последние годы изменился гражданский характер лагерей беженцев, в ряде случаев в этих лагерях находятся вооруженные элементы, милиция, наемники и солдаты из числа детей. Кроме того, получила развитие "культура безнаказанности", поскольку нарушители прав человека и норм гуманитарного права творят бесчинства и остаются безнаказанными. В связи с этим Кения приветствует недавнее учреждение Международного уголовного суда, который обеспечит привлечение к ответственности тех, кто нарушает нормы международного права, подчеркивая личную ответственность таких нарушителей.

Нам хотелось бы оказаться на высоте как на государственном, так и на негосударственном уровне в плане выполнения требований существующих международных правовых норм, выработанных с целью оказания помощи и защиты гражданского населения, в которых подчеркиваются настоятельно необходимые меры по обеспечению доступа беженцев, перемещенных лиц и других жертв конфликта к международной защите и помощи. В этом плане моя делегация приветствует принятие свода руководящих принципов, касающихся защиты перемещенных внутри страны лиц, принятого к сведению Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1998 года.

Будучи принимающей страной, Кения всегда стремилась обеспечить беженцам, перемещенным лицам и другим гражданским лицам безопасный и беспрепятственный доступ к помощи в качестве их права. Мы знаем из первых рук, какими социальными и экологическими последствиями чревато большое скопление беженцев в отведенных районах, и сейчас мы обращаемся к международному сообществу с настоятельной просьбой оказать содействие в плане укрепления местного потенциала предоставления гуманитарной помощи. Сегодня наш самый главный вклад в решение проблемы беженцев и перемещенных лиц заключается в обеспечении нейтрального и беспристрастного доступа к такой помощи. В связи с этим мы призываем Совет Безопасности продолжать и впредь играть решающую роль в операциях по оказанию гуманитарной помощи.

Г-н Джейн (Гамбия) (говорит по-английски): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за доклад. Мы считаем его весьма полезным с точки зрения анализа проблемы защиты

в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Мы хотели бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию открытого заседания по такому животрепещущему вопросу.

Существуют адекватные юридические механизмы, разработанные международным сообществом в целях защиты беженцев и других лиц в ходе конфликтов, а также защиты в отношении гуманитарной помощи этим лицам. Несмотря на наличие этих механизмов, мы во все большей степени становимся обременены проблемой доступа к гуманитарной помощи беженцев и других уязвимых слоев населения в ходе конфликтных ситуаций, а также проблемой охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций.

Горько отмечать, что в период с 1 января 1992 года по 31 августа 1998 года погибли 153 человека из числа персонала Организации Объединенных Наций и поступили сообщения о 43 случаях захвата в качестве заложников членов персонала Организации Объединенных Наций. Эта тенденция не должна продолжаться; непозволительно дать ей возможность продолжаться. Совет Безопасности и другие соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций должны сделать все возможное во исполнение их соответствующих мандатов, чтобы положить конец этой многолетней проблеме.

Моя делегация полагает, что крайне важно в первую очередь решить вопрос соблюдения положений международного права. В условиях конфликтов государства и негосударственные образования должны соблюдать свои обязательства, вытекающие из норм международного гуманитарного права и правовых норм в области прав человека. В этом смысле мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря о том, что государства-члены должны вновь подтвердить свою приверженность режиму международного права, который охватывает данный вопрос. Государства-члены, которые пока не присоединились к соответствующим юридическим режимам, должны сделать это.

В том, что касается негосударственных субъектов, то мы согласны с тем, что знание и уважение режима международного права, касающегося народов в конфликтных ситуациях, как правило, недостаточны. Однако мы не должны игнорировать тот факт, что в некоторых ситуациях нарушение этих законов происходит в основном вследствие других факторов, а не вследствие недостаточного представления о них.

Как бы там ни было, распространение знания норм и принципов международного права является очень важным шагом. Мы приветствуем пропагандистскую деятельность Международного комитета Красного Креста (МККК), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Координатора чрезвычайной помощи, Управления координации гуманитарной деятельности и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Моя делегация приветствовала бы активизацию этой пропагандистской работы и лучшую ориентацию на аудиторию.

Приоритетный характер должно также иметь обеспечение выполнения соответствующих международных норм и принципов. Необходимо положить конец "культуре безнаказанности". Лица, повинные в совершении преступлений против человечества и в нарушениях положений международного гуманитарного права, должны нести личную ответственность за свои деяния. Именно поэтому моя делегация приветствует учреждение Международного уголовного суда в интересах обеспечения надлежащей международной реакции на случаи грубых нарушений прав человека и норм гуманитарного права. Из этого следует, что ни одна армия, ни один правитель, ни одна хунта не могут постоянно безнаказанно нарушать права человека, где бы это ни происходило. Моя делегация с нетерпением ожидает вступления в силу Статута Международного суда и призывает государства-члены рассмотреть возможность подписания этого договора.

Бремя, связанное с предоставлением убежища беженцам, зачастую очень велико. Его политическое и социально-экономическое воздействие на развивающиеся страны, которые принимают у себя большое число беженцев, зачастую огромно. Мы согласны, что солидарность и разделенная ответственность имеют важное значение в обеспечении того, чтобы государства уважали гуманитарные принципы, а также свои

международные обязательства. Мы признаем также, что международное сообщество должно быть готово помочь этим государствам, но что такая помощь не должна осуществляться за счет помощи для целей развития.

Создание безопасных условий для гражданских лиц, поставленных под угрозу в результате конфликтов, а также предоставление гуманитарной помощи - это вопросы, требующие глубокого и безотлагательного рассмотрения. Многие государства, особенно в Африке, не имеют возможности для этого. В обсуждаемом докладе содержатся многочисленные варианты решения этой проблемы. Моя делегация хотела бы особо отметить необходимость создания местного потенциала в этом отношении. Необходим международный механизм оказания помощи государствам, принимающим у себя беженцев, направленный на решение этих вопросов. Поскольку Специальная рабочая группа Совета Безопасности, учрежденная во исполнение резолюции 1170 (1998), рассматривает эти вопросы в качестве части рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря по Африке, моя делегация с нетерпением ожидает результатов ее работы.

Обеспечение охраны гуманитарного персонала имеет столь же важное значение, что и вопросы доступа к помощи и защиты беженцев и уязвимых групп населения в условиях конфликтов. Хотя мы и согласны с тем, что государства-члены должны ратифицировать Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также Статут Международного уголовного суда, следует принять и другие конкретные меры по обеспечению их безопасности. Одной из таких мер является обязательное обучение гуманитарного персонала процедурам безопасности до его развертывания на месте.

В этой связи моя делегация приветствует разработку пакета совместных мероприятий по обучению персонала в плане безопасности, проводимые Координатором по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций и УВКБ. Мы надеемся, что соответствующие организации выделят необходимые средства для осуществления такой подготовки. Мы также призываем государства делать взносы в целевой фонд по вопросам безопасности.

И наконец, Совет Безопасности, с нашей точки зрения, призван сыграть свою роль в защите гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в условиях конфликтов. Однако в Совете Безопасности нет четкой позиции по этому вопросу. Недостаточно, чтобы Совет просто выражал осуждение или, что еще хуже, озабоченность по поводу этих вопросов, в то время как персонал Организации Объединенных Наций и другой гуманитарный персонал все чаще подвергается нападениям и порой гибнет в ходе конфликтов. Настало время, чтобы Совет предпринял более конкретные действия для решения этих вопросов. В этом контексте моя делегация поддержала бы идею о разработке четких руководящих принципов решения неотложных проблем, поднятых в докладе Генерального секретаря. И самым первым шагом в этом направлении является решение вопросов, являющихся коренными причинами конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гамбии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Нихаус (Коста-Рика) (говорит по-испански): Моя делегация испытывает удовлетворение в связи с проведением данной открытой дискуссии по вопросу о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе вооруженных конфликтов. Она позволит нам вновь рассмотреть некоторые важнейшие принципы, которые, по нашему мнению, должны стать направляющими в деятельности Совета Безопасности и нашей Организации.

В мае прошлого года в ходе первой дискуссии по данному вопросу моя делегация выступила за новую концепцию разрешения конфликтов. Мы заявили тогда, что усилия Совета по регулированию и разрешению конфликтов должны основываться на новой концепции безопасности, в центре которой находятся интересы человека, и отвергли господствовавшую тогда концепцию мира и безопасности, разработанную с исключительно военной точки зрения. Мы заявили, что действия Совета Безопасности непременно должны быть расширены, с тем чтобы развивать и обеспечивать уважение прав человека и обеспечивать лучшие условия жизни для жертв вооруженных конфликтов. Наш опыт последнего года укрепил позицию моей делегации по данному вопросу.

Безопасность и мир касаются не только государств. В конечном счете государства - это вымышленные лица, степень реальности которых определяется лишь той реальностью, которой наполняют их сами люди. Безопасность, мир и порядок ничего не стоят, если люди, составляющие население этих государств, живут в самых невыносимых условиях жизни, а их основополагающие права попираются. Подлинная цель международного мира и безопасности - это счастье людей, которым должна быть предоставлена возможность в полной мере каждодневно развивать свои способности в условиях свободы и справедливости.

Первый шаг в направлении достижения этой высокой цели - это обеспечить защиту ни в чем не повинных гражданских лиц от воздействия вооруженных конфликтов, не допустить, чтобы они превращались в прямую мишень военных действий и обеспечить им хотя бы самые минимальные условия жизни в кризисных ситуациях. В этом плане особую актуальность приобретает уважение международного гуманитарного права, гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам, а также защита тех, кто предоставляет такую помощь.

Во-первых, мы считаем очень важным, чтобы стороны конфликта уважали международное гуманитарное право - как обычное право, так и договорное право, - в частности нормы, содержащиеся в Женевских конвенциях 1949 года, а также в Дополнительных протоколах к ним от 1977 года. Кроме того, мы считаем, что при любых обстоятельствах все стороны должны соблюдать принципы и нормы прав человека. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что Совет начал обращаться к сторонам с призывом эксплицитно выполнять эти нормы и принципы. Мы полагаем также, что все стороны должны уважать международное право применительно к беженцам и, в соответствии с этими нормами, обеспечивать доступ к гуманитарной помощи всех нуждающихся в ней лиц.

Во-вторых, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что следует укреплять международную солидарность в ответ на гуманитарные потребности беженцев и перемещенных лиц. Коста-Рика, которая принимала у себя беженцев в ходе кризиса в Центральной Америке, прекрасно понимает тяжелые экономические, социальные и политические последствия, связанные с предоставлением убежища таким нуждающимся, и мы можем засвидетельствовать незаменимую роль международного сотрудничества в плане облегчения этого бремени.

В-третьих, мы считаем, что должны быть приняты дополнительные меры по содействию оказанию гуманитарной помощи и обеспечению безопасности тех, кто такую помощь оказывает. С нашей точки зрения, необходим комплекс мер, от ратификации недавно утвержденного статута Международного уголовного суда и международных конвенций, гарантирующих защиту тех, кто предоставляет гуманитарную помощь, до разработки конкретных механизмов и других инструментов по обеспечению физической безопасности и неприкосновенности тех, кто предоставляет такую помощь, а также их операционных баз, средств связи и транспорта. Признавая, что гуманитарный персонал имеет право на самооборону в случае необоснованных нападений, мы, тем не менее, считаем, что необходимо избегать, насколько это возможно, применения силы с целью сохранения условий, необходимых для обеспечения беспристрастности и нейтралитета. В любом случае мы осуждаем захват этих героических сотрудников гуманитарных организаций в качестве заложников и их убийство в качестве акта возмездия.

В-четвертых, мы считаем, что следует уделять больше внимания положению в лагерях беженцев и перемещенных лиц. Нельзя мириться с тем, что некоторые лагеря используются воюющими сторонами в качестве своих баз или превращаются в поле боя между группировками. Мы считаем, что все стороны должны уважать нейтралитет лагерей беженцев и перемещенных лиц; ни при каких обстоятельствах они не должны становиться законным объектом нападений. Кроме того, все стороны должны предоставлять гуманитарным организациям доступ к лагерям беженцев и перемещенных лиц не только для оказания помощи, но и для оценки условий жизни их обитателей. Важная работа, которую проводит в этой области Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, получила всеобщее признание, и мы хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы вновь заверить г-жу Огату в полной

поддержке со стороны Коста-Рики ее работы и безупречных методов руководства.

В-пятых, не должны оставаться безнаказанными те, кто посягает на безопасность и жизнь персонала гуманитарных организаций. Воюющие стороны должны принимать все меры, необходимые для предотвращения нападений на такой персонал, а в случае подобных инцидентов - для наказания ответственных за это лиц, с тем чтобы предотвратить новые нападения. Мы хотели бы здесь вновь подтвердить актуальность положений статута Международного уголовного суда, провозглашающих военным преступлением нападение на гуманитарный персонал. Мы сожалеем о том, что Совет Безопасности в целом не смог - из-за нежелания некоторых его членов - четко отразить в заявлении, которое позднее сегодня зачитает его Председатель, это важное достижение в рамках прогрессивного развития международного права.

Государства и другие стороны, участвующие в военных действиях, несут основную ответственность за обеспечение гарантий полного уважения международного гуманитарного права и создание необходимых условий для распределения гуманитарной помощи среди беженцев и перемещенных лиц, которые в ней нуждаются, а также за обеспечение гарантий защиты и безопасности персонала гуманитарных организаций. Но это не освобождает международное сообщество или Совет Безопасности, в частности, от обязательства обеспечивать соблюдение данных основополагающих норм и содействовать улучшению условий жизни и укреплению безопасности жертв вооруженных конфликтов. Только при условии выполнения этого обязательства высоко взойдет солнце справедливости и прольет свой свет на тех, кто влачит свои дни во мраке и в тени смерти, и озарит наш путь к миру.

Г-н Овада (Япония) (говорит по-английски): Больше года прошло с тех пор, как в Совете Безопасности прошли обширные дискуссии и было опубликовано заявление его Председателя по пункту повестки дня, который мы сегодня обсуждаем. Мы хорошо знали тогда, как мы знаем сегодня, что гуманитарным организациям - как входящим в систему Организации Объединенных Наций, так и другим, таким, как Международный комитет Красного Креста (МККК), - приходится проводить свои операции на местах в трудных и опасных условиях. Поэтому мы обратились ко всем заинтересованным сторонам с призывом обеспечить защиту и безопасность персонала, приверженного делу спасения людей в районах конфликта. Тогда мы надеялись, что нам удастся не допустить впредь возникновения инцидентов, связанных с угрозой для жизни такого персонала, разграблением поставляемых в рамках помощи товаров и материальных средств или угрозой срыва целых гуманитарных операций. К сожалению, происходит иначе.

Из многих районов, затронутых конфликтом, - Афганистана, Анголы, Бурунди, Северного Кавказа, Демократической Республики Конго, Косово, Руанды, Судана и Таджикистана - мы продолжаем получать трагические сообщения о случаях нападения на сотрудников гуманитарных организаций, их похищения или убийства, разграбления гуманитарных поставок. Сохраняется постоянная и безотлагательная потребность в том, чтобы международное сообщество урегулировало эту ситуацию. Совету Безопасности надлежит в рамках выполнения его ответственности за поддержание международного мира и безопасности принять соответствующие меры в этой связи.

Вопрос защиты гуманитарной помощи в конфликтных ситуациях является сложным и многогранным. На основе дискуссий, прошедших в Совете Безопасности в мае этого года, и дискуссий, состоявшихся в Генеральной Ассамблее и приведших к принятию резолюции 52/167, а также доклада Первой периодической встречи по международному гуманитарному праву, созванной правительством Швейцарии в январе в Женеве, на которой данный вопрос был подвергнут углубленному обсуждению, и доклада Генерального секретаря, представленного нам сегодня, я полагаю, что данная проблема может рассматриваться в следующих трех важных аспектах.

Первый аспект - распространение информации о проблеме и пропагандирование усилий по ее решению. Несоблюдение основных прав человека и международного гуманитарного права со стороны населения в охваченных конфликтами районах, включая лидеров воюющих сторон, приводит к пренебрежению с стороны воюющих сторон основными принципами, на которых основаны эти гуманитарные операции. Стремление ликвидировать

определенные противостоящие социальные группы - этнические, религиозные или иные - иногда становится самой целью конфликта и приводит таким образом к полному попранию прав человека. При таких обстоятельствах может утвердиться логика, в соответствии с которой те, кто оказывает помощь врагу, сами становятся объектом нападений.

Второй аспект заключается в правовой основе защиты. Здесь затрагивается вопрос адекватности международных документов, касающихся защиты гуманитарного персонала. В этой связи самым важным вопросом является осуществление положений таких документов международным сообществом на основе строгого применения соответствующих правовых норм, включая судебное преследование тех, кто их нарушает. Это направило бы четкий сигнал со стороны международного сообщества о решимости бороться с "культурой безнаказанности".

Третий аспект связан с областью практических мер по защите. Сюда относятся такие практические вопросы, как осуществление мер, направленных на сведение к минимуму возможных угроз безопасности, и ликвидация любых уже существующих угроз безопасности.

Что касается первого аспекта, в докладе Генерального секретаря верно отмечается, что пропаганда гуманитарных принципов имеет исключительно важное значение с точки зрения недопущения возникновения экстремальных ситуаций, когда сама гуманитарная операция рассматривается как враждебное действие какой-либо из воюющих сторон. Когда напряженность, порождаемая этническим, религиозным или каким-либо иным соперничеством, достигает уровня конфликтов, направленных на взаимное уничтожение, невозможно, чтобы гуманитарные организации проводили свои операции, не вызывая враждебных действий против них с одной или другой стороны. Распространение знаний и разъяснение основных прав человека и гуманитарных принципов, включая право беженцев и других жертв войны на жизнь и доступ к предметам первой необходимости, является самым надежным средством недопущения возникновения таких ситуаций.

Международное сообщество, включая органы системы Организации Объединенных Наций, такие, как Управление по координации гуманитарной деятельности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также другие гуманитарные организации, такие, как МККК, должно активизировать и скоординировать свои пропагандистские усилия, особенно в регионах потенциальных конфликтов. Совет Безопасности, со своей стороны, может решительно поддержать эти усилия, настоятельно призвав государства-члены позитивно на них реагировать и сотрудничать с ними. Он мог бы также способствовать этому процессу, обратившись к Генеральному секретарю с просьбой использовать более эффективные меры содействия сотрудничеству, такие, как направление своих специальных представителей и посланников.

Что касается второго аспекта этого вопроса, то адекватность существующих международных соглашений, касающихся обеспечения защиты персонала гуманитарных организаций, является проблемой, которую нам необходимо рассмотреть более серьезным образом. В этой связи я хотел бы предложить Совету рассмотреть возможность направления Генеральному секретарю просьбы подробно изучить эту проблему, в том числе и возможность подготовки всеобъемлющей конвенции, охватывающей все аспекты гуманитарной помощи в контексте меняющихся характеристик современных конфликтов. А тем временем Япония как страна, которая одной из первых присоединилась к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, обращается с призывом ко всем государствам-членам как можно скорее поступить аналогичным образом.

Обеспечение более эффективного соблюдения международного гуманитарного права является другим исключительно важным измерением правового аспекта этого вопроса. В этом контексте я хотел бы обратить внимание членов Совета на важность создания Международного уголовного суда. В соответствии со Статутом этого Суда, который был принят в июле этого года, нападения на гуманитарный персонал относятся к категории

военных преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда.

Мы не должны пренебрегать тем фактом, что даже после создания Международного уголовного суда главную ответственность за привлечение к уголовной ответственности лиц, нарушающих международное гуманитарное право, несут государства-члены. Поэтому в процессе пропаганды деятельности различных организаций, а также принятии будущих решений Совета Безопасности по этому вопросу необходимо обращать внимание на важность борьбы с культурой безнаказанности на национальном уровне посредством привлечения к уголовной ответственности лиц, совершивших преступления.

Третий аспект касается ряда проблем, которые необходимо решить на практическом уровне, с тем чтобы укрепить безопасность беженцев и гуманитарного персонала. В первую очередь необходимо обсудить вопрос о том, как свести к минимуму связанный с безопасностью риск для такого персонала на местах. По мнению Японии, обеспечение нейтралитета и безопасности лагерей беженцев посредством таких мер, как отделение вооруженных элементов от гражданских лиц, является сложной, но важной задачей, которую необходимо выполнить безукоснительно. Прекращение незаконного потока оружия в Африку и между африканскими государствами также привело бы к значительному укреплению безопасности персонала. Генеральный секретарь рекомендует принять эти меры в докладе по вопросу обеспечения мира и развития в Африке.

По этой причине моя делегация заявляет о своей полной поддержке делегации Соединенных Штатов, которая является координатором рабочей группы по вопросу обеспечения безопасности лагерей беженцев, в деле достижения эффективных и практических результатов. Являясь координатором рабочей группы о незаконных поставках оружия, моя делегация заявляет о своем твердом намерении добиться конкретных результатов в этой области с учетом мнений, выраженных на состоявшемся лишь неделю назад заседании Совета на уровне министров.

Соответствующая подготовка гуманитарного персонала и приверженность гуманитарных организаций принципу строгой беспристрастности являются другими факторами, которые необходимо учитывать для сведения к минимуму риска для безопасности на местах. Япония с удовлетворением отмечает тот факт, что Координатор по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций и УВКБ совместно разработали учебную программу по вопросам безопасности. Япония подтверждает свое намерение предоставить Организации Объединенных Наций не менее 1 млн. долл. США для поддержки мер в области обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и призывает другие государства внести свой вклад в финансирование целевого фонда, который был создан для этого в июне.

Моя делегация также хотела бы предложить, чтобы Совет в своих будущих действиях учитывал кодекс поведения организаций, принимающих участие в проведении гуманитарных операций, который был разработан Международным комитетом Красного Креста и Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Следующей важной задачей является комплекс мер по защите гуманитарных операций от существующего риска для их безопасности. Строгое выполнение гуманитарными организациям признанных принципов гуманитарной помощи по-прежнему имеет жизненно важное значение для обеспечения безопасности гуманитарных операций. По этой причине моя делегация считает, что при проведении гуманитарных операций необходимо в максимально возможной степени воздерживаться от применения силы для охраны их персонала.

Однако в последние годы персонал гуманитарных операций на практике сам подвергается вооруженным нападениям и в силу этого обеспечение вооруженной охраны становится обязательным. Однако даже в этой ситуации такая охрана должны быть адекватной потенциальной угрозе. Повышение эффективности защиты от угроз бандитов можно было бы обеспечить за счет гражданской полиции. Что касается угроз военного характера, то вооруженную защиту с участием военных организаций можно рассматривать в качестве варианта, хотя участие вооруженных сил в целях обеспечения такой защиты может привести к обратным результатам. Принимая решение о предоставлении помощи на цели такой гуманитарной деятельности, Совет Безопасности

должен серьезным образом учитывать этот фактор. Моя делегация полностью убеждена в том, что в тех случаях, когда миротворческие силы Организации Объединенных Наций должны выступать в качестве инструмента защиты гуманитарной деятельности, необходимо обеспечивать следующие условия.

Во-первых, должен быть четко сформулирован мандат такой операции и конкретно определены ее полномочия.

Во-вторых, фактическая ситуация на местах должны быть таковой, чтобы в рамках этого мандата можно было реально рассчитывать на осуществление миссии по обеспечению защиты посредством имеющихся в наличии средств.

В-третьих, на проведение операции должны быть предоставлены необходимые людские и материальные ресурсы.

И наконец, Совет Безопасности должен внимательно следить за ситуацией, с тем чтобы иметь возможность изменить формат операции в случае неожиданного изменения ситуации на местах.

В своем выступлении сегодня я опустил большое число вопросов в этой области, которые необходимо рассмотреть с точки зрения обеспечения безопасности гуманитарных усилий. Завершая свое выступление, я хотел бы обратиться к самому основополагающему аспекту, о котором мы обязаны постоянно помнить, а именно к тому, что проблему беженцев и другие гуманитарные кризисные ситуации можно урегулировать посредством устранения главных коренных проблем. Поэтому международному сообществу и особенно Совету Безопасности необходимо рассматривать эти ситуации как органическое и всеобъемлющее целое и комплексным образом подходить к конфликтам, прилагая усилия для установления режима прекращения огня, обеспечения строгого соблюдения этого режима и участвуя в реабилитации и реинтеграции всего затронутого населения уже на первых этапах.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Японии за его заявление. Я позволю себе уделить этому особое внимание, поскольку, как я понимаю, сегодня последний день, когда посол Овада присутствует в этом зале в качестве Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций и представителя своей страны в Совете Безопасности. Уверен, что выражу мнение всех членов Совета, если пожелаю нашему коллеге всего самого наилучшего в его будущей деятельности. Нам будет очень не хватать его, особенно в том, что касается его глубокого понимания самых серьезных вопросов, которыми приходится заниматься Совету Безопасности.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за высказанные от имени всех членов Совета слова уважения, дружбы и высокой оценки, которые мы все испытываем к послу Оваде. Я полностью присоединяюсь к пожеланию успеха в будущей деятельности, которые Вы только что выразили. Считаю вполне уместным принятие под Вашим руководством заявления Председателя по вопросу, решению которого Постоянный представитель Японии посвятил столько своего личного времени и энергии.

Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за очень содержательный доклад, представленный по вопросу о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, во исполнение просьбы по итогам нашей дискуссии в прошлом году. В этом докладе содержатся основанные на практическом опыте рекомендации, которые заслуживают пристального внимания со стороны Совета. Мы надеемся, что доклад Генерального секретаря положит начало процессу

всеобъемлющего переосмысления имеющихся в нашем распоряжении средств для того, чтобы не допустить ухудшения положения гражданского населения в ходе конфликтов и полевых условий, в которых действует гуманитарный персонал.

Гражданское население, особенно женщины и дети, становятся главными жертвами, а также мишенями нынешних конфликтов. Ежедневно происходят массовые перемещения людей. Уничтожается гражданское население. Погибают дети, оказавшиеся в горниле военных действий. Гуманитарный персонал становится заложником, подвергается опасности и вынужден работать в постоянном страхе за свою жизнь.

Совет Безопасности не может оставаться безучастным перед лицом сложившейся ситуации. При выполнении своего мандата он обязан более широко учитывать гуманитарные аспекты конфликтов, предвидеть их и отражать в своих заявлениях и резолюциях. В распоряжении Совета имеются инструменты, необходимые для обеспечения защиты в отношении гуманитарной помощи, и ему необходимо проявить решимость для применения этих инструментов на практике.

В последние годы нас преследовали неудачи, которые должны побудить нас к лучшему выполнению наших обязанностей. К числу этих неудач относится операция в Сомали, которая оказала достойное сожаления воздействие на формирование некоторых мнений, хотя нам известно, что в гуманитарной сфере было сделано немало хорошего в этой стране. В результате приобретенного опыта мы стали понимать, как важно вести гуманитарную деятельность без отрыва от общего социального, политического и экономического контекста конфликтной ситуации.

В этой связи я хотел бы воздать должное усилиям заместителя Генерального секретаря г-на Серджио Виейра де Мелло, который старается регулярно информировать членов Совета Безопасности о состоянии гуманитарной ситуации в ходе конфликтов, которыми занимается Совет Безопасности.

Опыт Сил Организации Объединенных Наций по охране, с деятельностью которых хорошо знаком г-н Виейра де Мелло, учит нас тому, что, принимая решение о размещении контингентов Организации Объединенных Наций для обеспечения поддержки гуманитарной деятельности, Совет Безопасности должен определить в четком, ясном и выполнимом мандате соответствующие обязанности их военных и гуманитарных компонентов. На местах это должно находить выражение в тесной координации между политическими и военными компонентами, с одной стороны, и гуманитарными компонентами, с другой, учитывая особый характер их соответствующих задач. Эту стоящую перед нами задачу не всегда можно решить до конца удовлетворительным образом. Нам известно, что гуманитарному персоналу часто приходится выполнять задачи, которые рассматриваются местным гражданским населением в какой-то степени в качестве оправдания нашей неспособности урегулировать конфликт военными или политическими средствами.

Вследствие этого гуманитарный персонал подвергается опасности, и осторожность, которую мы поэтому обязаны проявлять, часто ведет к тупиковой ситуации в Совете и нашей неспособности выполнять свои обязанности. В ноябре 1996 года в Центральной Африке, несмотря на принятое Советом Безопасности решение учредить многонациональные силы для обеспечения безопасной доставки чрезвычайной гуманитарной помощи для сотен тысяч людей - женщин и детей - в критических обстоятельствах, эта операция так и не была развернута, и произошло серьезное гуманитарное бедствие.

Сегодня то же самое соображение должно побудить нас действовать с удвоенной осторожностью в отношении ситуации в Косово. Мы все понимаем необходимость проявления осторожности, но тем не менее Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности, с тем чтобы избежать возникновения новой гуманитарной катастрофы - и к счастью на прошлой неделе мы стали свидетелями, как он приступил к их выполнению.

Контроль за соблюдением норм и принципов международного права имеет исключительно важное значение. Учреждение Международного уголовного суда является крупным шагом в нашей борьбе с безнаказанностью военных преступников. Моя страна была в числе тех, кто первыми подписали договор в Риме, и мы надеемся на то, что те государства, которые еще не сделали это, последуют нашему примеру. Мы хотим внести свой вклад, с тем

чтобы Уголовный суд стал заслуживающим доверия и эффективным инструментом в деле защиты прав человека и служил интересам человечества.

Как отмечалось ранее, мы обеспокоены ухудшением условий работы гуманитарного персонала. Все чаще он становится мишенью для сторон в конфликтах. В этой связи я не могу с грустью не напомнить о том, что с января 1998 года один из наших соотечественников г-н Винсэн Коштель, который работал по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Северной Осетии, более девяти месяцев назад был захвачен и удерживается с тех пор в качестве заложника.

Поэтому мы должны делать все от нас зависящее для обеспечения условий безопасности гуманитарного персонала. Конвенция 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала является юридическим документом, которому мы придаем большое значение. Мы подписали этот документ, который в настоящее время находится в процессе ратификации в парламенте Франции. Естественно, мы надеемся, что многие страны поступят аналогичным образом. Но одного этого документа недостаточно. Данной Конвенции недостаточно, поскольку она не охватывает все категории гуманитарного персонала и поэтому вряд ли в состоянии решить сложные проблемы, имеющие многочисленные причины.

Мы пытаемся найти пути улучшения существующего положения дел. В феврале этого года Франция провела национальную встречу с неправительственными организациями для определения более эффективных путей защиты гуманитарного персонала. Мы рассмотрим предложения, с которыми сегодня утром выступили Соединенные Штаты. Я считаю, что кроме общих прений, какими бы полезными они ни были, мы должны подумать о принятии практических мер.

Самым важным является необходимость побудить правящие круги и власти осознать необходимость обеспечения защиты гуманитарного персонала и гражданского населения. Постепенно Организация Объединенных Наций пытается пропагандировать это убеждение, и сегодня мы надеемся, что заявление, которое мы собираемся принять, будет способствовать прогрессу в достижении поставленных перед нами целей.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес.

Г-н Данге Ревака (Габон) (говорит по-французски): Вслед за другими делегациями мы также хотели бы воздать должное делегации Швеции за своевременную инициативу провести это заседание по важному вопросу, касающемуся защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов.

Вряд ли стоит напоминать здесь о том, что защита и уважение человеческой личности всегда были одной из задач международного сообщества в мирное время и особенно во время войны. В этой связи в рамках как защиты прав человека, так и международного гуманитарного права был принят целый ряд международно-правовых документов. Мы имеем в виду, в частности, Всеобщую декларацию прав человека, Женевские конвенции 1949 года и дополнительные протоколы к этим Конвенциям.

Однако, несмотря на изобилие правовых документов в этих областях, мы должны заметить, что они не соблюдаются строго ни государствами, ни различными группами, участвующими в конфликтах. Мы испытываем глубокое сожаление в связи с этой ситуацией, последствия которой столь хорошо освещены в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе S/1998/883, который находится сегодня на нашем рассмотрении.

Международное сообщество не может более оставаться в стороне, когда женщины, дети, пожилые люди, беженцы и сотрудники гуманитарных организаций - короче говоря, гражданское население - являются жертвами постоянных нападений со стороны вооруженных групп. Следует положить конец таким хроническим нарушениям.

Согласно докладу Генерального секретаря, в период с января 1992 года по август 1998 года более 100 сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций заплатили своей жизнью за свою приверженность делу оказания гуманитарной помощи. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы

воздать должное памяти этих борцов за мир и гуманитарную безопасность. Мы вновь заявляем о том, что эти нападения абсолютно неприемлемы, и мы должны сделать все, что в наших силах, с тем чтобы положить им конец путем адаптации и повышения эффективности существующих механизмов.

Мы хотели бы также выразить нашу признательность Международному комитету Красного Креста, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и всем правительственным и неправительственным организациям, задействованным в деле оказания помощи и чрезвычайной гуманитарной помощи, и заявить им о нашей поддержке.

В этой связи моя делегация решительно поддерживает полезные рекомендации Генерального секретаря, направленные на усиление защиты беженцев и перемещенных лиц, а также персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций.

Однако все наши усилия будут тщетными, если не будут предприниматься конкретные шаги по установлению климата доверия в отношениях между гуманитарными организациями и сторонами в конфликте, которые порой обвиняют эти организации в поддержке одной какой-либо группы в ущерб другим.

В заключение я хотел бы вновь повторить то, о чем наша делегация уже говорила 24 апреля этого года здесь в этом зале: урегулирование вооруженных конфликтов, которые являются источниками столь огромных человеческих страданий, требует того, чтобы мы занялись поисками глобального решения, направленного на устранение лежащих в их основе причин.

Это также относится и к вопросу, который мы рассматриваем сегодня.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Габона за его любезные слова в адрес моей делегации.

Г-н ад-Досари (Бахрейн) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания и проведение столь важной дискуссии. Мне также приятно выразить глубочайшую признательность Генеральному секретарю за представленный им прекрасный доклад о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов.

На протяжении вот уже десятилетий международное сообщество осознает важность обеспечения защиты и безопасности беженцев и перемещенных лиц и других лиц, пострадавших от конфликтов. В этой связи предпринимались постоянные усилия для того, чтобы принять необходимые законы в целях защиты этих людей. Именно поэтому были подписаны многие конвенции и соглашения - например, Всеобщая декларация прав человека 1948 года, Женевские конвенции 1949 года и дополнительные протоколы 1977 года, а также Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев.

С другой стороны, стало очевидным, что гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам зачастую просто разворовывается. Кроме того, гуманитарный персонал стал также жертвой нападений. И это по-прежнему является одной из главных проблем, которую предстоит решить международному сообществу.

В этой связи моя делегация выражает свою озабоченность по поводу нападений на сотрудников международных организаций, которые занимаются оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи. Мы осуждаем эти нападения, поскольку они являются нарушением норм международного права.

Моя делегация полностью согласна с выводами, представленными Генеральным секретарем в его докладе и касающимися обязанности, возложенной на государства в деле обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций.

Исключительно важно регулярно информировать Совет Безопасности о гуманитарной ситуации в различных районах конфликта, с тем чтобы Совет мог иметь всеобъемлющую картину происходящего и принять в результате надлежащие резолюции в целях урегулирования возникших проблем.

Моя делегация поддерживает также рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, в том числе в отношении повышения уровня безопасности в деле оказания гуманитарной и чрезвычайной гуманитарной помощи в районах конфликта и средств оказания такой помощи. Следует предпринять усилия на национальном и международном уровнях в целях поиска решения этих вопросов.

В заключение я должен с положительной стороны отметить международные и региональные усилия, прилагаемые ради обеспечения защиты гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам. Та роль, которую играют в этом деле Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, является важной ролью первопроходцев. Далеко идущие меры в этой области принимают также и различные правительственные и неправительственные организации.

Моя делегация хотела бы еще подчеркнуть необходимость приложения государствами скоординированных усилий, нацеленных на предоставление беженцам и перемещенным лицам более упорядоченной и щедрой гуманитарной помощи, а также на обеспечение безопасности оказания такой помощи. В связи с этим мы с нетерпением ожидаем от Совета Безопасности принятия резолюции по этому вопросу.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Швеции.

Позвольте мне начать с выражения полного одобрения Швецией того заявления, которое будет сделано сегодня позднее представителем Австрии от имени Европейского союза. Я хотел бы также прежде всего выразить высокую оценку моим правительством доклада Генерального секретаря и его представления ранее сегодня утром Первым заместителем Генерального секретаря.

В этом докладе подтверждается, что нарушения международного гуманитарного права и международного законодательства в отношении прав беженцев и прав человека создают угрозу международному миру и безопасности. Забота о жертвах вооруженных конфликтов и усилия по оказанию им помощи стали поэтому одним из основных направлений работы Совета Безопасности.

Потоки беженцев и насильственные перемещения людей являются как следствиями нестабильности, так и факторами, ей способствующими. Вооруженные группировки зачастую смешиваются с гражданским населением и используют его в нарушение гуманитарного права в качестве живого щита. Таким образом гражданские лица не только лишены той защиты, на которую они имеет полное право, но и их жизни и средства к существованию подвергаются еще большей опасности. Такая тенденция носит тревожный характер в силу как вызываемых ею человеческих страданий, так и ее отрицательного воздействия на мир и безопасность.

Швеция осуждает любые нападения на ни в чем не повинных граждан и персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций. В этой связи мое правительство приветствует те положения Устава Международного уголовного суда, в которых закреплено, что нападения на гуманитарный персонал представляют собой "военные преступления". Это является крупным шагом в направлении подавления "культуры безнаказанности" в отношении таких актов и обеспечения привлечения виновных к личной ответственности.

На Совет Безопасности, наряду с Генеральным секретарем и всей системой Организации Объединенных Наций в целом, возлагается обязанность обеспечивать безопасность предоставления гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается. Цель должна заключаться в том, чтобы предотвращать гуманитарные кризисы при помощи своевременного отыскания жизнеспособных решений вызывающим их коренным проблемам. Для обеспечения комплексного подхода к сложным чрезвычайным гуманитарным ситуациям важное значение имеют регулярные брифинги, проводимые для Совета основными организациями осуществляющими гуманитарную деятельность. Хорошим примером мощной политической реакции на обостряющуюся гуманитарную ситуацию стала принятая на прошлой неделе Советом Безопасности резолюция по Косово.

Швеция одобряет усилия Генерального секретаря по укреплению координации деятельности

различных ответственных органов Организации Объединенных Наций за счет, среди прочего, проведения совместных заседаний с исполнительными комитетами по гуманитарным вопросам и по вопросам мира и безопасности, а также с Группой по развитию Организации Объединенных Наций.

В докладе Генерального секретаря содержится обзор опыта, накопленного в прошлом в ходе разнообразных мероприятий по укреплению безопасности гуманитарных операций. Как всегда, основополагающее значение имеет четкость мандатов. Необходимо и далее укреплять взаимообогощающие связи между специальными представителями Генерального секретаря и координаторами гуманитарной деятельности. Важные уроки следует извлечь также и из деятельности Охранного контингента Организации Объединенных Наций в северных районах Ирака, равно как и из более позднего опыта присутствия международных наблюдателей в Боснии и в Косово.

Нам нужно продолжить развитие механизмов обеспечения гуманитарной безопасности, устраняющих необходимость зависимости от развертывания военных контингентов. Важные шаги по решению этих проблем предпринимаются в настоящее время самим оказывающим гуманитарную помощь сообществом.

Многие из содержащихся в докладе рекомендаций тесно переплетаются с рекомендациями, предлагаемыми Генеральным секретарем в докладе по Африке. В мероприятиях по осуществлению содержащихся в этих двух докладах рекомендаций существует явная взаимосвязь. Так обстоит дело, например, с созданием эффективного международного механизма обеспечения безопасности в лагерях беженцев.

Сегодняшнее заседание является еще одним шагом в усилиях Совета повысить эффективность своей роли в деле оказания поддержки гуманитарной деятельности. Широкие прения по данной теме проходят в этом зале уже во второй раз за два года. Необходимо быстро произвести тщательный обзор этого доклада с учетом нашего сегодняшнего здесь обсуждения. Мы должны вынести конкретные заключения в отношении тех мер, которые необходимо принять для обеспечения действенной защиты гуманитарной помощи. Подобные же выводы должны быть также сделаны и в отношении обязанностей Совета Безопасности в этой области.

Моя делегация с нетерпением и надеждой ожидает обсуждения выдвинутых сегодня здесь делегацией Соединенных Штатов конкретных предложений по поводу дальнейших действий.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке - представитель Республики Кореи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ли Си Ён (Республика Корея) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность моей делегации за Вашу инициативу по организации сегодня в Совете Безопасности открытого обсуждения важной и острой проблемы защиты в отношении гуманитарной помощи. Моя признательность адресована также и Первому заместителю Генерального секретаря за сделанные ею важные вступительные замечания.

По мере того, как в эпоху после "холодной войны" конфликты упорно продолжаются, усугубляется и тяжкая доля десятков миллионов ни в чем не повинных граждан. Особым истязаниям в различных прискорбных формах подвергаются, в частности, дети, женщины и другие уязвимые группы населения. Кроме того, все возрастающее число тех, кто добровольно вызывается помочь в конфликтных ситуациях ни в чем не повинным людям, оказываются - свидетелями чему мы являемся в последние месяцы - либо под угрозой смерти, либо жертвами нападений. Поистине глубокое сожаление вызывает тот факт, что их безопасность постоянно подвергается угрозе лишенных здравого смысла попыток похищений, пленения и убийств.

Республика Корея считает, что международному сообществу пора взяться за дело и серьезно отреагировать на эти вызовы. Именно по этой причине мое правительство, в то время занимавшее в Совете Безопасности пост Председателя, предприняло в мае 1997 года инициативу по

организации первого открытого обсуждения этого вопроса. Мы признательны Генеральному секретарю и Управлению Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) за то, что они взяли на себя руководящую роль в подготовке последующего доклада по данному вопросу, просьба о чем содержалась в опубликованном в июне 1997 года заявлении Председателя. Мы согласны с анализом источников проблем и твердо поддерживаем содержащиеся в докладе рекомендации.

Позвольте мне воспользоваться случаем и осветить следующие моменты. Первый касается настоятельной необходимости претворения международным сообществом содержащихся в докладе рекомендаций в конкретные действия. По сути, определен целый ряд различных залегающих в корне проблем причин. Однако международное сообщество, к сожалению, ввиду отсутствия желания и ресурсов, не занимается устранением этих коренных причин должным образом. Теперь же пора принять решительные меры по их ликвидации.

В докладе Генерального секретаря содержится целый ряд конкретных рекомендаций. Нам всем следует тщательно продумать пути и средства их осуществления. Международное сообщество, принимая во внимание комплексный характер данной проблемы, должно занять скоординированный и всеохватывающий подход.

Это подводит меня к моему второму замечанию, касающемуся роли Совета Безопасности.

Мы одобряем и поддерживаем заявление Председателя, которое будет обнародовано сегодня по окончании этих прений и в котором будет выражено намерение Совета предпринять серьезные шаги на основании доклада Генерального секретаря. Целый ряд предлагаемых в докладе сфер деятельности прямо или косвенно относятся к мандату Совета в области поддержания международного мира и безопасности. Хотя операции по оказанию гуманитарной помощи и по поддержанию мира отличаются друг от друга, дело по-прежнему заключается в том, что вовлеченность Совета Безопасности в настоящее время имеет незаменимое значение для защиты в отношении гуманитарной помощи в ходе конфликтов.

Мы не должны забывать, что главная обязанность Совета Безопасности - способствовать политическому урегулированию конфликтных ситуаций. Политическое бездействие со стороны Совета Безопасности приводит к затягиванию решения конфликта и сохранению испытываемых гражданским населением тягот. В таких случаях гуманитарная помощь не может подменять политическое решение и поэтому не может быть устойчивой. Гуманитарная деятельность должна поддерживаться политическими инициативами Совета и готовностью с его стороны принять необходимые меры по обеспечению безопасности, включая развертывание сил по поддержанию мира.

Когда Совет санкционирует операции по поддержанию мира в поддержку гуманитарной деятельности, он должен стремиться сочетать надлежащим образом мандаты этих операций с их ресурсами. При этом необходимы четкие правила применения силы. Совет извлек полезные, хотя и подчас горькие уроки из своей прошлой деятельности в Сомали, бывшей Югославии, Руанде и в бывшем Заире. Мы надеемся, что этот опыт сыграет положительную роль при развертывании Советом сил по поддержанию мира в будущем.

Мы хотели бы привлечь особое внимание Совета к необходимости проводить различие между вооруженными комбатантами и bona fide беженцами и перемещенными лицами. Принимающие беженцев страны часто не в состоянии поддерживать "закон и порядок" в лагерях для беженцев или не хотят этого. В таких случаях Совет обязан обеспечивать осуществление своевременных мер, призванных не допустить превращения вооруженными элементами лагерей беженцев в свои военные базы. Необходимо также пресекать попытки со стороны ополченцев использовать беженцев в качестве "человеческого щита".

В распоряжении Совета также имеется такая система полезных рычагов, как эмбарго на поставки оружия. Распространение оружия в районах фактических или потенциальных конфликтов остается одной из самых серьезных угроз безопасности как самих беженцев, так и тех, кто их охраняет. Совету следует изучить возможности введения эмбарго на поставки оружия в тех регионах, где трансграничный оборот оружия носит систематический характер и принял угрожающие размеры.

Серьезного рассмотрения также требуют вопросы обеспечения более строгого контроля за эффективным выполнением вводимых Советом эмбарго на поставки оружия. Необходимо обеспечить наличие более эффективных механизмов по контролю и обеспечению выполнения эмбарго на поставки оружия. В противном случае, не только усугубятся человеческие страдания, но и будет подорван авторитет мер Совета.

Третий вопрос, который я хочу затронуть, касается правовых рамок. Необходимо остановить распространение "культуры безнаказанности". Обеспечение общего уважения международных гуманитарных норм является необходимым предварительным условием восстановления безопасной обстановки для проведения гуманитарной работы. Учреждение специальных международных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде явилось важным шагом на пути к достижению этой цели. Вехой в борьбе с "культурой безнаказанности" стало недавнее принятие Устава Международного уголовного суда.

Необходимы дополнительные усилия по укреплению правоохранительных мер в отношении тех, кто нарушает международные гуманитарные нормы как на национальном, так и международном уровнях. Необходимо принять конкретные меры для того, чтобы стороны-нарушители и их руководители несли физическую и материальную ответственность перед их жертвами по международному праву.

Еще один вопрос в рамках этой проблемы - охват гуманитарного персонала соответствующей Конвенцией Организации Объединенных Наций. Он должен быть расширен, с тем чтобы обеспечить адекватной правовой защитой персонал гуманитарных организаций, набираемый на местной основе.

И последний, хотя и не менее важный момент: я хотел бы предложить Совету Безопасности расширить дискуссию по этому вопросу и вовлечь в нее другие занимающиеся этой проблемой органы и агентства, в частности Генеральную Ассамблею. В докладе Генерального секретаря, который мы сегодня обсуждаем, затрагиваются многие области, лежащие вне мандата Совета. Моя делегация считает, что необходимо серьезно подумать о представлении данного доклада Генеральной Ассамблее на рассмотрение в рамках соответствующего пункта повестки дня.

Международному сообществу необходимо объединить свои усилия для решения насущной задачи обеспечения адекватной защиты персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных работников. Пришло время действовать. Мы приветствуем проходящие сегодня открытые прения как возможность привлечь внимание международного сообщества к этой проблеме. Мы искренне надеемся, что все точки зрения и предложения, высказанные сегодня, будут в полном объеме учтены и изучены и по возможности согласованы в ходе последующей работы Совета Безопасности по этой проблеме. Мы также надеемся, что это будет сделано в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и со всеми членами Организации Объединенных Наций в целом.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о готовности моего правительства и впредь вносить свой вклад в решение этой проблемы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Республики Корея за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Австрии. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сухарипа (Австрия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне, прежде всего, поздравить Вас, хотя и с опозданием, с вступлением в высокую должность в сентябре. Мне приятно, что эта должность находится в столь мудрых и опытных руках.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом - Болгария, Чешская республика, Эстония, Латвия, Литва, Польша, Румыния и Словакия - и ассоциированная страна Кипр, а также страны - члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейскую экономическую зону, Исландия и Лихтенштейн.

Г-н Председатель, разрешите поблагодарить Вашу делегацию за организацию прений по вопросу, который по мнению Европейского союза, имеет чрезвычайную важность. Мы, безусловно, хотим также выразить нашу благодарность Первому заместителю Генерального секретаря за ее ценные вступительные замечания.

Я хотел бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю и, конечно, заместителю Генерального секретаря Виейру ди Меллу за подготовку доклада о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Европейский союз высоко ценит четкую структуру доклада по одной из самых сложных проблем, с которыми приходится сталкиваться международному сообществу сегодня. Мы искренне надеемся, что этот документ явится не только незаменимым и исключительно полезным аналитическим инструментом, но и послужит стимулом для глубоких дискуссий и руководством для практических усилий.

В мае прошлого года вопрос о защите в отношении гуманитарной помощи впервые обсуждался в открытых прениях Совета Безопасности. Мы могли бы привести многочисленные примеры, свидетельствующие о том, что международное гуманитарное право и права человека по-прежнему безнаказанно и грубо нарушаются. И не имеет никакого значения, происходят ли эти нарушения в результате сочетания грубости и невежества или же в результате систематических спланированных действий: их жертвы лишены права человека на безопасность. В представленном нашему вниманию докладе четко указывается на то, что упрощенные концепции, не уделяющие внимания конфликтам, порождающим широкомасштабные перемещения гражданского населения и гуманитарные кризисы, и, в свою очередь, порождаемым такими перемещениями и кризисами, не могут привести к успешному решению проблем. Гуманитарные акции должны полностью согласоваться с более широкой деятельностью Организации Объединенных Наций в области мира и развития и соответственно должны быть скоординированы.

Соблюдение государствами и негосударственными субъектами положений международного права и, в частности, гуманитарного права, является непременным условием обеспечения эффективной защиты в отношении операций по оказанию гуманитарной помощи. Трудной проблемой в последние годы стала невозможность привлечь к юридической ответственности тех, кто виновен в нарушениях. Принятие Устава Международного уголовного суда, во имя чего Европейский союз приложил много сил, является значительным шагом вперед. В конфликтах, существующих сегодня, когда негосударственные субъекты играют все возрастающую роль, чрезвычайно важно обеспечить подотчетность физических лиц перед международным законом. Наделение Международного уголовного суда юрисдикцией в отношении физических лиц будет способствовать большей подотчетности со стороны как государств, так и негосударственных субъектов.

Устав Международного уголовного суда также охватывает потребности Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала в плане безопасности, определяя, что акт умышленного нанесения ударов по персоналу, задействованному в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, пока эти миссии имеют право на защиту, которой пользуются гражданские лица по международному праву вооруженных конфликтов, представляет собой военное преступление. Таким образом, он подводит эти нападения под юрисдикцию Суда и обеспечивает судебное преследование за совершение этих актов.

Поэтому, по мнению Европейского союза, скорейшее вступление Устава в силу имеет первостепенное значение. Европейский союз призывает те страны, которые еще этого не сделали, подписать Устав, а все государства - ратифицировать его. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят третьей сессии должна принять все необходимые меры к тому, чтобы Международный уголовный суд приступил к работе без промедления.

В более общем плане государства должны стать участниками всех соответствующих международно-правовых документов и следовать им, а также активизировать свои усилия по пропаганде соответствующих норм в своих вооруженных силах и силах безопасности и среди гражданского населения. Вооруженные силы и силы безопасности должны проходить подготовку в соответствии с международными гуманитарными стандартами, а

национальное законодательство должно обеспечивать соблюдение норм, которые защищают гражданских лиц и сотрудников гуманитарных учреждений и позволяют призвать виновных к ответу. Поскольку среди гражданского населения большинство жертв актов насилия в ходе вооруженных конфликтов составляют женщины и дети, Европейский союз вновь подтверждает, что следует более серьезно учитывать гендерную перспективу, а также такой важный аспект как дети в условиях вооруженного конфликта. В области подготовки и создания потенциала важную роль должны играть Организация Объединенных Наций, не в последнюю очередь через соответствующие программы и органы, и региональные организации и международные гуманитарные организации.

Европейский союз также считает, что содержащаяся в докладе Генерального секретаря по Африке (S/1998/318) рекомендация привлекать комбатантов к финансовой ответственности перед их жертвами в соответствии с международным правом в тех случаях, когда гражданское население избирается в качестве преднамеренного объекта агрессии, безусловно заслуживает рассмотрения.

Европейский союз считает, что право международных гуманитарных организаций на безопасный и беспрепятственный доступ к беженцам, перемещенным лицам и уязвимому населению в ходе конфликтов является основополагающим принципом. Перед лицом трагических ситуаций в Косово и в других районах мы должны вновь и вновь подчеркивать этот принцип. Европейский союз решительно осуждает произвольный отказ в осуществлении таких прав.

Кроме того, мы решительно полагаем, что государственный суверенитет нельзя использовать в качестве аргумента для отказа в гуманитарном доступе. В этой связи Европейский союз хотел бы вновь заявить, что он приветствовал бы создание международного механизма по оказанию принимающим правительствам по их просьбе помощи в поддержании безопасности и нейтральности лагерей и поселений беженцев, как это предлагал ранее в этом году Генеральный секретарь. Мы, конечно, приветствуем ту работу, которая проводится в Совете по этому вопросу.

Европейский союз глубоко сожалеет о том, что растет число нападений на персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций. Эти нападения зачастую осуществляются сторонами в вооруженных конфликтах в контексте военной стратегии и при умышленном игнорировании ими своей ответственности за обеспечение безопасности, неприкосновенности и свободы передвижения такого персонала. В этом контексте Союз хотел бы обратить особое внимание на резолюцию 52/167 Генеральной Ассамблеи о безопасности и защите гуманитарного персонала и призывает к полному осуществлению этой резолюции и к присоединению к соответствующим юридическим документам, в особенности к скорейшей ратификации Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Европейский союз считает, что государства должны более тесно сотрудничать друг с другом на месте, с Организацией Объединенных Наций и другими компетентными международными учреждениями в предотвращении нападений на сотрудников гуманитарных организаций, в частности через более совершенный обмен информацией. В этом контексте Европейский союз обращает внимание на предложения, содержащиеся в рабочем документе Европейской комиссии "Безопасность лиц, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи, и гуманитарное пространство", который может быть предоставлен по требованию.

Мы также считаем, что гуманитарные организации должны еще сильнее, чем прежде, делать упор на адекватную подготовку своего персонала с учетом большого значения принципов гуманитарного права при проведении гуманитарных операций. Мы решительно призываем гуманитарные учреждения усилить меры безопасности и прилагать все силы к координации своей деятельности для сведения к минимуму риска, которому они могут подвергаться. Здесь следует должным образом учитывать Кодекс поведения при оказании помощи в случае катастроф для Движения обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и для неправительственных организаций.

Государства, на территории которых имели место нападения на гуманитарный персонал, должны без промедления начинать процедуры беспристрастного и эффективного расследования. По мнению Европейского союза, государства должны обеспечить, чтобы любая угроза или акт насилия в отношении гуманитарного персонала, имевшие

место на их территории, в полной мере расследовались, а лица, виновные в совершении таких актов, преследовались в судебном порядке в соответствии с международным правом и национальным законодательством.

Европейский союз подчеркивает, что любые операции, санкционированные Советом Безопасности, должны наделяться надлежащими и реальными полномочиями, а также адекватными ресурсами с целью обеспечения безопасности беженцев, перемещенных лиц и других гражданских лиц, а также безопасности персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций и для обеспечения беспрепятственной и надежной доставки гуманитарной помощи.

Как крупнейший в мире гуманитарный донор Европейский союз выражает искреннюю надежду на то, что сегодняшние обсуждения приведут к практическим результатам и тем самым станут важным шагом к уничтожению "культуры безнаказанности", которая оставила столь отвратительные следы в истории этого столетия.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Австрии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

В моем списке значится еще ряд ораторов. Ввиду позднего часа я с согласия членов Совета намерен прервать заседание.

Заседание прерывается в 13 ч. 05 м. и возобновляется в 15 ч. 40 м.

Председатель (говорит по-английски): Следующим слово имеет представитель Аргентины. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить делегацию Словении за приверженную и выдающуюся работу на посту Председателя Совета Безопасности в августе.

Я выражаю благодарность Вам, г-н Председатель, за инициативу, предпринятую под Вашим председательством, рассмотреть вновь вопрос о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, который в прошлом году был поднят делегацией Республики Корея. Нет сомнений в актуальности этого вопроса. С сентября 1997 года и до сегодняшнего дня погибло 30 гражданских лиц, выполнявших на местах гуманитарные задачи - это, пожалуй, самое большое число за период в 12 месяцев. Мы от всего сердца воздаем должное этим сотрудникам Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и других учреждений.

Есть и другая причина, требующая рассмотрения этого вопроса: полномочия, которые согласно Уставу предоставляются Совету Безопасности, делают его незаменимым в кризисных ситуациях такого рода.

Провоцирование гуманитарных кризисов превратилось в одно из средств воздействия, которым пользуются стороны конфликта. События последних лет позволяют нам сделать вывод о том, что создание чрезвычайной гуманитарной ситуации - с последующими нападениями на персонал, направленный в целях оказания помощи пострадавшим, - во многих случаях становится выгодным для тех, кто ее спровоцировал. С нашей точки зрения, этот основной фактор должен учитываться при анализе причин такого рода кризисов. Таким образом, нам представляется, что действия Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности должны быть ориентированы на повышение политических и военных издержек, которые понесут стороны в конфликте при нарушении норм гуманитарного права и прав человека и беженцев. Также необходимо подчеркнуть, что эта проблема не возникла в конфликтах двух последних десятилетий. И страны, которые время от времени появляются в повестке дня Совета Безопасности, являются не единственными, кто несет за это ответственность. Проблема гражданского населения как объекта военных действий постоянно обострялась с самого начала века.

В качестве первого шага нам представляется важным обеспечить уважение и выполнение соответствующих норм международного права. Аргентина является участником как Женевских конвенций, так и Дополнительных протоколов к ним. Мы активно участвовали в разработке Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с

ней персонала и недавно в переговорах об учреждении Международного уголовного суда.

По ряду причин учреждение Международного уголовного суда является беспрецедентным шагом вперед в рамках усилий, направленных на улучшение положения персонала, оказывающего гуманитарную помощь. Квалификация нападений на персонал, участвующий в операциях по поддержанию мира или в миссиях по оказанию гуманитарной помощи, как военных преступлений представляет собой открытое признание серьезности деяний такого рода. Далее в Конвенции не только дается определение этому противоправному международному деянию, но и указываются средства, необходимые для судебного преследования и осуждения виновных. Наконец, поскольку она основывается на понятии индивидуальной ответственности лиц, совершающих эти преступления, не создается никаких привилегий для негосударственных действующих лиц, ответственность которых четко не определяется ни в каких других международных документах.

Во всех выступлениях, которые были сделаны как сегодня, так и в мае прошлого года, подчеркивалась важность обеспечения судебного преследования и осуждения виновных. Красноречиво говорит об этом и заявление министров иностранных дел пяти постоянных членов Совета от 24 сентября. Поскольку Международный уголовный суд является наиболее подходящим органом для успешной борьбы с деяниями такого рода, мы надеемся, что его Устав вступит в силу как можно скорее.

В прекрасном и сильном докладе Генерального секретаря, подготовленном во исполнение просьбы, содержавшейся в заявлении Председателя от 19 июня 1997 года (S/PRST/1997/34), и представленном сегодня утром г-жой Фрешетт, дана тщательная оценка деятельности Организацией Объединенных Наций в этом направлении. Мы полностью разделяем как анализ, так и предложенные в этом документе направления действия, в особенности замечания в пунктах с 51 по 53. Позволим себе добавить к этим выводам, что, несмотря на компетенцию Совета Безопасности в отношении гуманитарных кризисов, все государства - члены Организации Объединенных Наций должны быть регулярно и незамедлительно информированы о ситуациях такого рода. Посол Виейру ди Меллу указал на свою готовность сделать все необходимое в этом направлении, за что мы ему крайне признательны.

Мы выражаем надежду, что Совет Безопасности продолжит практику открытого рассмотрения на периодической основе вопросов общего характера, таких, как обсуждаемый сегодня вопрос.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующим слово имеет представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-французски): Благодарю Вас, г-н Председатель, за приглашение принять участие в этом важном заседании по вопросу о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Хотелось бы также поблагодарить Генерального секретаря за его своевременный доклад на эту тему.

Нет сомнений в том, что то внимание, которое в последнее время уделяется проблеме предупреждения смертоносных конфликтов, вполне оправдано. Безусловно, максимальная защита, которую можно было бы предложить гражданскому населению, предусматривает предотвращение войн и насилия. И тем не менее никому из находящихся сегодня здесь, в этом зале, не нужно напоминать о тех десятках вооруженных конфликтов, которые бушуют в

настоящий момент. Таким образом, вполне закономерно, что Совет Безопасности должен и впредь уделять внимание предоставлению помощи тем, кто страдает от бедствий войны.

Мы должны с самого начала понять, что гуманитарная помощь предназначается лишь для удовлетворения потребностей жертв войны. Спустя четыре года после геноцида в Руанде главный урок, извлеченный из реакции международного сообщества на этот кошмар, продолжает оставаться неизменным: гуманитарные действия не заменяют политических акций. Эффективные гуманитарные действия зависят от соответствующих действий политических структур и, в частности, от Совета Безопасности, которые должны оказать дипломатическое, а в случае необходимости, и военное давление, с тем чтобы, с одной стороны, защитить гражданское население, а с другой - урегулировать данный конфликт.

Одна из наиболее сложных задач, с которой мы сталкиваемся, заключается в обеспечении основной защиты наиболее уязвимых слоев населения. Именно в свете этого требования военный персонал во все большей степени вовлекается в урегулирование гуманитарных кризисов. В ходе интегрированных операций по поддержанию мира, которые осуществлялись военным и гражданским персоналом, Канада извлекла целый ряд уроков: четкое понимание потенциала и роли партнеров в политической, военной, гуманитарной сферах и в области прав человека является важным фактором реагирования на сложную чрезвычайную ситуацию; любое смешение политических, военных и гуманитарных задач может лишь подвергнуть сомнению беспристрастность гуманитарных организаций; перед осуществляющими вмешательство вооруженными силами должны быть поставлены четкие и реалистичные боевые задачи и они должны быть оснащены необходимыми для выполнения этих задач средствами; усилия по разоружению враждующих сторон и по отделению беженцев от комбатантов опасны и обречены на неудачу, в случае если вооруженные силы не структурированы или не оснащены для выполнения миссии подобного рода.

(говорит по-английски)

Канада по-прежнему поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на

улучшение потенциала системы Организации быстро реагировать на возникновение сложных чрезвычайных ситуаций. Чем быстрее сможет отреагировать Организация Объединенных Наций на кризис, тем больше вероятность того, что его драматичные и разрушительные последствия, включая массовое бегство населения, удастся сдержать или предотвратить. Необходимость улучшения потенциала быстрого развертывания под эгидой Организации Объединенных Наций очевидна, и мы настоятельно призываем предпринять действия по созданию как можно скорее столь важного механизма.

Для дальнейшего укрепления потенциала эффективного реагирования было бы уместно и разумно вновь рассмотреть вопрос о том, как различные органы Организации Объединенных Наций, участвующие в миссиях по поддержанию мира, планируют и осуществляют эти операции на деле. Канада считает крайне важным укрепление рабочих отношений между Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и гуманитарными учреждениями. Каждый из них должен быть полностью интегрирован в процессы консультаций и планирования в отношении сложных чрезвычайных ситуаций. Мы должны также расширить и интегрировать роли, которые играют Верховный комиссар по правам человека и другие учреждения Организации, отвечающие за защиту прав человека. Мы приветствуем создание рабочей группы Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам для более четкого определения взаимоотношений между специальными представителями Генерального секретаря и координаторами гуманитарной деятельности, а также взаимосвязи между аспектом прав человека и другими компонентами миссий Организации Объединенных Наций.

Не следует рассматривать в узком плане ту поддержку, которую политические организации могли бы оказать своим коллегам в гуманитарных учреждениях. Как указывает в своем докладе Генеральный секретарь, Совет Безопасности должен рассмотреть вопрос о выработке ряда вариантов для сохранения правопорядка и для создания безопасных условий для гражданского населения в ходе конфликтов и для предоставления гуманитарной помощи в кризисной ситуации. Позвольте мне

перечислить некоторые подходы, которые представляются нам наиболее многообещающими.

В докладе Генерального секретаря подчеркивается значение международного гуманитарного права и норм права, касающихся беженцев и прав человека, для защиты людей и построения прочного мира. Все государства должны уважать основные гуманитарные принципы и выполнять свои международные юридические обязательства. Распространение принципов и положений и контроль за их выполнением и соблюдением являются важными шагами в повышении их эффективности. Взять, к примеру, Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, решающая, сороковая по счету, ратификация которой имела место всего две недели тому назад. Наши усилия сейчас должны быть направлены на обеспечение универсальной ратификации, на обеспечение контроля за ее исполнением и на распространение принципов Конвенции.

Как и создание международных трибуналов по преследованию нарушений международного гуманитарного права в Руанде и бывшей Югославии, недавнее соглашение в Риме об учреждении Международного уголовного суда является важным шагом в направлении ликвидации "культуры безнаказанности" и улучшения защиты жертв конфликтов. Демонстрируя наше намерение обеспечить индивидуальную ответственность за совершенные злодеяния, Суд тем самым сможет предотвратить некоторые из наиболее серьезных нарушений международного гуманитарного права и придаст более важное значение и обеспечит глобальный охват защите беженцев и других жертв конфликтов.

Никто не нуждается в защите в ходе конфликтов в большей степени, чем дети. Превращение детей в ходе военных действий в мишень, будь то в качестве солдат или жертв конфликта, недопустимо. Усилия Грасы Машел, продемонстрировавшие новый подход к решению этой проблемы, и деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей Олары Отунну достойны особой и постоянной поддержки. Канада также приветствует дополнительное внимание, которое уделяет Совет Безопасности практике вербовки детей-комбатантов, и то внимание, которое уделяется вопросу демобилизации детей-комбатантов.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи, повседневный физический риск, которому подвергается гуманитарный персонал, это вопрос, который заслуживает безотлагательного внимания и энергичных действий. Резко возросло число нападений на персонал, который добровольно работает в крайне опасных и нестабильных условиях, с тем чтобы оказать помощь тем, кто в ней остро нуждается. Зловещее знамение времени заключается в том, что сегодня число погибших гражданских лиц среди тех, кто представляет на местах Организацию Объединенных Наций, превышает число погибших военных. Канада глубоко обеспокоена в связи с многочисленными случаями нападений на персонал Организации Объединенных Наций, а также сотрудников Международного комитета Красного Креста (МККК) и других гуманитарных организаций. Рост числа жертв среди гуманитарных сотрудников требует, чтобы мы в срочном порядке приняли меры, направленные на обеспечение безопасности гуманитарного персонала, включая, конечно, и местных сотрудников. Чтобы мы могли и впредь предлагать сотрудникам работать в столь опасных условиях, мы обязаны предпринять в их интересах практические меры по обеспечению их защиты, описанные Генеральным секретарем.

В то же время мы должны возложить ответственность за безопасность гуманитарных сотрудников именно на тех, кто в первую очередь и должен ее обеспечивать: на конфликтующие стороны. Как государственные, так и негосударственные субъекты должны нести ответственность за защиту сотрудников Организации Объединенных Наций и других гуманитарных сотрудников, которые работают на территории под их контролем.

Как указывается в представленном на наше рассмотрение докладе, поскольку гражданские лица имеют право на международную защиту и помощь, то гуманитарный доступ не может отрицаться на произвольной основе. Там, где гуманитарный персонал подвергается нападениям, необходимо сделать все возможное для обеспечения того, чтобы лица, ответственные за их совершение,

незамедлительно представали перед судом. В то время как незаконность таких нападений никогда не подвергалась сомнению, следует поистине приветствовать содержащееся в статье 8 Устава Международного уголовного суда дополнительное разъяснение, согласно которому такие нападения представляют собой военные преступления.

Еще одной мерой в поддержку гуманитарной помощи является ликвидация ситуации, характеризующейся широким доступом к стрелковому оружию. Проблемы, порождаемые распространением стрелкового и легкого оружия и широким злоупотреблением этими видами оружия, сложны, однако их последствия для безопасности наиболее уязвимых слоев населения, а также персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала, являются очевидными, непосредственными и пагубными. Поэтому Канада придерживается триединого подхода к решению этой проблемы, занимаясь вопросами, касающимися как незаконной, так и законной торговли оружием, а также устранением препятствий, возникающих на пути усилий по установлению мира в результате распространения стрелкового оружия.

Задачи, которые встают перед международным сообществом перед лицом продолжающихся трагедий, поистине чрезвычайно серьезны. И никаких сомнений в том, что для принятия эффективных решений настоятельно необходимо, чтобы им постоянно уделялось политическое внимание, и не в последнюю очередь со стороны Совета Безопасности. Я заверяю в том, что в этом деле Канада будет оказывать неизменную поддержку Совету Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Пакистана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камаль (Пакистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне приятно принимать участие в этих прениях, проводимых под Вашим руководством, а также воздать Вам должное за ту исключительную транспарентность, с которой Швеция руководит работой Совета Безопасности в текущем месяце.

Обращаясь к Вам, я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику послу Данило Тюрку (Словения), за то, как он руководил работой Совета в предыдущем месяце.

Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам нашу признательность за организацию сегодняшнего

заседания для рассмотрения доклада Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов. Мы должны также поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющие доклады по различным аспектам источников конфликтов в Африке, а также за его рекомендации о содействии установлению прочного мира и устойчивому развитию в этом регионе. Эти доклады вызвали огромный интерес у государств-членов и заставили их в срочном порядке рассмотреть затронутые вопросы.

В своем последнем докладе Генеральный секретарь умело определил те препятствия, которые стоят на пути эффективных гуманитарных операций в различных частях земного шара. Беженцы, перемещенные лица, другие жертвы конфликтов, а также гуманитарный персонал подвергаются жестокому обращению как в ходе конфликтов, так и в постконфликтных ситуациях. Они сталкиваются с враждебными действиями несмотря на наличие большого свода норм международного права и принципов, разработанных в течение длительного периода времени для защиты гражданских лиц, беженцев и гуманитарного персонала.

Женевские конвенции 1949 года и дополнительные протоколы к ним 1977 года являются общепризнанными нормами международного гуманитарного права в области защиты гражданских лиц и других лиц, которые не являются участниками каких-либо военных действий. Точно так же Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев являются главными международными документами в области защиты беженцев. Мы несем коллективную ответственность за обеспечение эффективного выполнения этих правовых кодексов членами Организации Объединенных Наций.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что существует постоянная проблема эффективного соблюдения государствами-членами соответствующих норм, принципов и положений международного права в конфликтных ситуациях. Эти кодексы особенно часто нарушаются в ходе внутригосударственных конфликтов, когда в военные действия оказываются вовлеченными все слои общества, включая вооруженные группировки, ополчения, иностранных наемников, детей-солдат, преступников и другие доведенные до отчаяния группы населения. Необходимы согласованные усилия по разъяснению ответственности государственных властей за нарушения гуманитарных норм.

В этой связи мы приветствуем учреждение Международного уголовного суда, наделенного юрисдикцией в отношении геноцида, преступлений против человечества, военных преступлений и преступления агрессии. Пакистан принял активное участие в работе Дипломатической конференции Организации Объединенных Наций в Риме.

Мы твердо убеждены в том, что беженцам, перемещенным лицам и другим жертвам конфликтов должны обеспечиваться защита и помощь в соответствии с международным правом. Выполняя свои моральные обязательства, вытекающие из норм международного права, Пакистан по-прежнему принимает у себя около 1,5 миллионов афганских беженцев. Несмотря на благоприятные последствия, связанные с присутствием такого большого числа беженцев, для нашей политической и социально-экономической систем, мы намерены и впредь предоставлять убежище этим афганским беженцам. К сожалению, неуклонно сокращаются объемы помощи, предоставляемой международным сообществом афганским беженцам в Пакистане. Создается впечатление, что международное сообщество совсем о них забыло.

Конфликтные ситуации сохраняются также в других частях нашего региона, что приводит к аналогичным проблемам, связанным с перемещенными лицами, жертвами среди гражданского населения и грубыми нарушениями прав человека.

Генеральный секретарь верно указывает на проблему гуманитарного доступа в районах конфликтов. Есть необходимость в углубленном исследовании, направленном на выявление причин роста в некоторых обществах сопротивления беспрепятственному доступу к гуманитарным организациям. Мы также согласны с утверждением Генерального секретаря, что

> "вопрос ресурсов имеет решающее значение не только с точки зрения обеспечения доступа, но и с точки зрения предоставления самой гуманитарной помощи. Помимо гуманитарной

помощи необходимы достаточные средства" (S/1998/883, пункт 21).

В последние годы Организация Объединенных Наций предприняла ряд гуманитарных операций в ходе конфликтов на основе учреждения "зон безопасности", "безопасных районов", "нейтральных зон", демилитаризованных зон и "безопасных коридоров". Хотя международное сообщество в целом приветствовало эти усилия, двойные стандарты в обеспечении гуманитарного доступа в различных частях мира стали объектом критики как государств-членов, так и гуманитарных учреждений. Мы считаем, что должен быть единый гуманитарный подход ко всем, независимо от касты, цвета кожи или региона.

Серьезную обеспокоенность вызывает тот факт, что в период с января 1992 года по август 1998 года при исполнении обязанностей погибли 153 международных и местных сотрудника Организации Объединенных Наций. Мы выражаем соболезнования семьям погибших. Этот вопрос должен быть рассмотрен на приоритетной основе. Некоторые причины таких случаев были определены в докладе Генерального секретаря, самая важная из которых

> "общее недоверие и подозрительность в отношении мотивов и намерений гуманитарных организаций" (там же, пункт 27).

Мы должны более подробно изучить причины подозрительности и недоверия и предложить эффективные меры по преодолению этих негативных тенденций.

Хотя мы считаем, что Генеральная Ассамблея несет основную ответственность за обеспечение политического руководства гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности должен также играть свою роль в сложной динамике конфликтов в различных частях мира. Однако следует прилагать усилия по исключению дискриминации и сведению до минимума селективности.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу поддержку и готовность к сотрудничеству с Генеральным секретарем в его усилиях по выявлению причин конфликтов и содействию прочному миру в Африке и других частях мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор - представитель Индонезии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Похан (Индонезия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего выразить признательность делегации Индонезии Генеральному секретарю за представление доклада о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов и Вам, г-н Председатель, за созыв сегодня этого заседания по данному вопросу.

С нашей точки зрения, этот вопрос имеет критически важное значение для международного сообщества, в частности в эру после прекращения "холодной войны", когда беженцы, миротворцы и персонал, занимающийся оказанием гуманитарной помощи в ходе конфликтов, порой рискуют своей безопасностью и даже жизнью. Индонезия принимает к сведению различные аспекты доклада, в частности касающиеся защиты персонала, которые требуют нашего серьезного рассмотрения. В докладе также определяется роль международного сообщества в предотвращении риска гуманитарной катастрофы в результате экономических трудностей или нехватки предметов для удовлетворения основных гуманитарных потребностей.

В прошлом Индонезия не только поддерживала согласованные международные усилия по преодолению бедственного положения людей в условиях конфликтов, но также внесла вклад в ряд миротворческих операций и связанную с этим деятельность. В этом контексте Организация Объединенных Наций, в интересах объективности и беспристрастности, должна играть бóльшую роль в качестве координатора гуманитарной помощи и основывать свою деятельность на руководящих принципах, которые содержатся в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что многие вопросы, включенные в повестку дня Совета Безопасности, имеют гуманитарное измерение, когда беженцы и другие перемещенные лица являются жертвами конфликтов и условия всегда более враждебны, когда им отказывают в гуманитарной помощи и защите.

Беженцы, перемещенные и другие гражданские лица в условиях конфликтов имеют основополагающее право на гуманитарную помощь в соответствии с международным гуманитарным правом. Поэтому сложной, но святой задачей для гуманитарных сотрудников и их учреждений является обеспечение безопасной доставки гуманитарной помощи. Как говорится в пункте 2 приложения к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи

"гуманитарная помощь должна оказываться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности".

Как мы полагаем, гуманность предполагает гуманитарные действия по облегчению страданий и утверждению основополагающих ценностей - а именно жизни и человеческого достоинства - в то время как нейтральность предполагает отказ от поддержки какой-либо стороны в ходе военных действий, а беспристрастность предполагает предоставление людям возможности удовлетворить свои основные потребности, независимо от их связи с какой-либо группой или фракцией.

Поэтому предпосылкой эффективных гуманитарных действий является уважение этих принципов и императив облегчения человеческих страданий на основе смягчения последствий конфликта. Отказ от этих принципов поставит под угрозу жизни людей, в том числе гуманитарного персонала. Аналогичным образом использование гуманитарной помощи может также быть оружием заинтересованных сторон в деле достижения политических целей. Для нас политической целью должно стать разрешение конфликтов при сохранении беспристрастности гуманитарных действий. Для того чтобы остаться эффективными и сохранить свою независимость, гуманитарные действия не должны соприкасаться с политической или военной деятельностью.

Моя делегация считает сложной взаимосвязь и сотрудничество между миротворчеством и гуманитарными операциями. Они, несомненно, дополняют друг друга. Однако, как четко было заявлено на недавней встрече глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дурбане, Южная Африка, важно проводить различие между гуманитарной деятельностью и миротворчеством и принуждением к миру Организации Объединенных Наций, что является также точкой зрения, которую разделяют многочисленные гуманитарные учреждения.

В ситуациях, когда Советом Безопасности принимаются решения по развертыванию гуманитарных операций, ему следует рассмотреть меры по защите гуманитарных сотрудников и также предпринять шаги по обеспечению беспристрастности гуманитарных учреждений.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что в условиях расширения гуманитарной помощи следует учитывать обеспокоенность в связи с соблюдением национальных законов страны. В пункте 16 доклада говорится о случаях, когда государства отказываются предоставить гуманитарный доступ и оправдывают свои действия ссылками на принцип национального суверенитета в вопросах, которые, как им представляется, по существу относятся к их внутренней компетенции. Мы считаем крайне важным признать священные принципы независимости и территориальной целостности, которые не освобождают государства от выполнения своих обязательств перед беженцами и другими лицами в ходе конфликтов.

Тем не менее международное сообщество должно обеспечить, чтобы жертвы получали помощь и защиту, необходимые им для сохранения жизни. Гуманитарный персонал должен соблюдать национальные законы тех стран, где он действует, с тем чтобы эффективно выполнить свою задачу оказания помощи гражданскому населению, в том числе беженцам и лицам, перемещенным внутри страны.

Делегация Индонезии хотела бы вновь выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, заверить его в готовности к сотрудничеству в достижении целей, которые в нем содержатся, и обеспечении беспрепятственной и эффективной доставки гуманитарной помощи и безопасности персонала.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Колби (Норвегия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать в Совете Безопасности в период нахождения Швеции на посту Председателя.

От имени Норвегии я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов.

Мы поддерживаем заявление, сделанное от имени Европейского союза, с которым полностью согласны. В дополнение к этому я хотел бы привлечь внимание к вопросам, которые, по нашему мнению, имеют особую важность.

Во-первых, необходимо подчеркнуть необходимость последовательного и скоординированного характера гуманитарной деятельности, а также более широкой деятельности Организации Объединенных Наций в области укрепления мира и обеспечения развития. Предоставление целенаправленной и эффективной помощи населению, оказавшемуся в чрезвычайной ситуации, является важным компонентом гуманитарной деятельности Норвегии. Обеспечение защиты беженцев и перемещенных внутри страны лиц и оказание им помощи нередко предполагает деятельность в зонах конфликта. Поэтому гуманитарная помощь должна быть всегда частью более общих международных усилий, направленных на политическое решение и мирное урегулирование конфликтов. Поэтому для того, чтобы дать адекватный ответ, необходимо проанализировать возможную роль гуманитарной помощи в достижении таких более общих целей.

Во-вторых, для улучшения нынешней ситуации важно, чтобы те, кто виновен в нарушении норм международного права, в том числе международного гуманитарного права, были привлечены к ответственности. Международный уголовный суд должен реализовать свой потенциал посредством обеспечения большей ответственности государств, негосударственных действующих лиц и отдельных граждан. Все государства-члены призваны присоединиться к Уставу Международного уголовного суда и другим соответствующим международным соглашениям и ратифицировать их.

В-третьих, проблемы, которые оказывают негативное воздействие на ситуацию в области безопасности гуманитарного персонала можно было бы разрешить в контексте гуманитарной стратегии, включающей превентивные меры. Основой таких мер могло бы стать международное гуманитарное право и подготовка по вопросам демократии и прав человека.

И наконец, необходимо предпринять решительные меры против сторон, которые предпринимают преднамеренные нападения на

гражданский персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций. В этой связи я хотел бы отметить, что для обеспечения поддержки процесса обучения кадров и повышения эффективности управления в области безопасности мое правительство внесло 100 000 долл. США в недавно созданный целевой фонд Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, о котором упоминается в пункте 50 доклада Генерального секретаря. Мы призываем другие государства-члены также выделить средства в этот фонд.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - заместитель Исполнительного директора Детского фонда Организации Объединенных Наций г-н Стивен Льюис, которому Совет направил приглашение согласно правилу 39 его временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Льюис (Детский фонд Организации Объединенных Наций) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я выражаю Вам искреннюю благодарность за предоставление этой возможности Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Сочетание прекрасного доклада Генерального секретаря, который обеспечивает информационную основу для проводимой сегодня дискуссии; глубокого по мысли и содержательного заявления Первого заместителя Генерального секретаря, которая его представила; результатов предыдущего заседания, состоявшегося в мае 1997 года; и заявления Председателя по итогам этого заседания, сделанного в июне этого года и посвященного конкретной теме "Дети в условиях вооруженных конфликтов", помогает привлечь внимание к неразделимым, имеющим двойную важность темам защиты в отношении гуманитарной помощи, с одной стороны, и защиты детей в условиях вооруженных конфликтов - с другой. ЮНИСЕФ высоко оценивает заключенный в этом смысл в контексте воздействия Совета Безопасности на положение в государствах-членах.

Мы не собираемся подробно анализировать каждую из проблем. Мы принимали участие в тех предыдущих заседаниях или же содействовали этому своей информацией. Выступления и изложение мнений отражены в официальных отчетах. Сегодня мы внимательно выслушали сделанные заявления и согласны с большинством точек зрения. В частности, мы полностью разделяем чувство панического ужаса, который выражают все и который вызывают систематические нападения на гражданское население и бесчеловечные немотивированные убийства людей, население, которое, как отметила Первый заместитель Генерального секретаря, в основном состоит из женщин и детей. Не вызывает сомнения тот факт, что мы живем в эпоху безумия, когда в ходе многих конфликтов представители рода человеческого доводятся до уровня неодушевленных объектов, которых уничтожают самым бесчеловечным образом.

На этом фоне мы отмечаем отчаянную уязвимость беженцев и перемещенных внутри страны лиц, которая постепенно все более усиливается. Мы вновь заявляем о том, что в усилиях, направленных на укрепление мира, выполнение мирных соглашений и урегулирование конфликтов конкретное и приоритетное место должно отводиться детям; каждое мирное соглашение должно включать особое упоминание необходимости демобилизации и реинтеграции детей-солдат; права и различные особые потребности детей должны на конкретной и систематической основе включаться в мандаты, в соответствии с которыми санкционируются такие усилия; нам необходимо существенным образом сократить объем стрелкового и легкого оружия, которое служит цели превращения детей в юных милитаристов; и что во время обучения мы должны знакомить весь персонал - гражданский, военный и персонал по поддержанию мира - с их юридической ответственностью перед детьми, особенно в том, что касается их защиты от вопиющих нарушений их прав и тем самым подспудно содействовать созданию национального потенциала. Помимо этого, мы должны положить конец постыдной безнаказанности через Международный уголовный суд.

Обо всем этом мы говорили раньше и довольно пространно, особенно в контексте исследования, подготовленного Грасой Машел. Сегодня существуют три проблемы, к которым мы хотели бы привлечь особое внимание членов Совета, причем все из них проистекают из доклада Генерального секретаря и, естественно, подпадают под конкретный мандат ЮНИСЕФ.

Во-первых, это проблема детей-солдат. ЮНИСЕФ не может не отметить, что, как в заявлении Председателя от 29 июня этого года, так и в представленном нашему вниманию докладе, не содержится конкретной ссылки на возраст призыва на службу. Выражается решительное осуждение фактов вербовки детей для их использования в боевых действиях в нарушение международного права, но возраст не упоминается. ЮНИСЕФ понимает желание членов Совета учитывать специфику позиции других государств, и мы не намерены противоречить этому желанию. Но мы считаем своим моральным долгом сказать о том, что до тех пор, пока возрастной предел в 18 лет не будет универсально признан в качестве минимального возраста воинского призыва, будь то посредством принятия факультативного протокола или поправки к Конвенции о правах ребенка, безумное использование детей в качестве детей-солдат все в новых отвратительных конфликтах будет и далее продолжаться.

Мы с содроганием и ужасом говорим о том, что дети в возрасте 10, 11 и 12 лет используются в качестве боевиков, носильщиков, поваров, связных и сексуальных рабов в регулярных и повстанческих армиях. Но мы обращаем внимание членов Совета и на то, что с точки зрения реального ущерба для нынешней и будущей жизни детей, а по мнению других, речь идет о разрушении этой жизни, дети в возрасте 15, 16 и 17 лет уязвимы не в меньшей степени. Мы видим число жертв и на повседневной основе пытаемся решить эту проблему на местах, будь то в Сьерра-Леоне и совсем недавно - в Демократической Республике Конго. Дети, которые используются в боевых действиях в качестве солдат, полностью лишены всех прав, предусмотренных Конвенцией о правах ребенка. ЮНИСЕФ настаивает на том, что лишь только в том случае, когда будет заключено международное соглашение об установлении возрастного лимита в 18 лет, мы сможем говорить о том, что обеспечение защиты физического и психического здоровья детей возобладало над всеми остальными соображениями. Когда международное сообщество уклоняется от принятия решения по вопросу о возрасте воинского призыва, оно, к сожалению, направляет двусмысленный сигнал милитаристски настроенным хищникам, которые в буквальном смысле слова прочесывают зоны конфликтов в поисках детей, похищают их, совращают или вербуют в армию.

Во-вторых, это - проблема безопасности и защиты гуманитарного персонала. Многие лица и учреждения, а также государства-члены трогательно

и проникновенно говорят об опасности, которой подвергается гуманитарный персонал, действующий в полевых условиях. В докладе Генерального секретаря приведены статистические данные. Я хотел бы представить специфическую информацию, подготовленную силами ЮНИСЕФ.

За последние четыре года в ходе конфликтов погибло 14 наших сотрудников, а только за последние два года 25 других получили серьезные ранения, в основном огнестрельного характера. Нам также приходится сталкиваться с кошмаром изнасилований. После произошедшего 12 мая 1997 года в Гоме изнасилования одной сотрудницы ЮНИСЕФ предпринял меры к тому, чтобы в течении 24 часов в каждом отделении пострадавшие могли получить медицинскую помощь на предмет исключения вероятности заражения ВИЧ/СПИД. Если сразу после происшествия принять эти лекарства, то можно существенно уменьшить вероятность заражения. Сейчас этот подход широко используется всей системой Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы отметить, что мы первыми приступили к созданию системы сбора данных о происшествиях, которая будет предоставлена в распоряжение государств-членов и наших коллег во всей системе Организации Объединенных Наций, а пока мы направили учебные программы по вопросам безопасности в более 200 мест службы. Полагаю, что большинству учреждений системы Организации Объединенных Наций известно о нашей обеспокоенности в связи с вопросами обеспечения безопасности, а также в связи с проблемой обеспечения ресурсов, требуемых для решения этих вопросов. Вот почему призыв Генерального секретаря о выделении ресурсов не является необоснованным заявлением: он затрагивает суть проблемы.

И наконец, в-третьих, я хотел бы остановиться на проблеме обеспечения соблюдения международных норм прав человека и гуманитарного права. Очевидно, что она лежит в основе проходящей сегодня дискуссии. Имеем ли мы дело с беженцами или перемещенными внутри страны лицами; миротворцами или сотрудниками гуманитарных организаций; справедливыми правительствами, оппозиционными партиями или неуправляемыми полувоенными формированиями - все зависит от нерушимости и соблюдения международных прав человека и норм гуманитарного права.

В этой связи я хотел бы остановиться на одном моменте из истории развития ЮНИСЕФ. Одним из наиболее ярких элементов проекта Конвенции о правах ребенка был принцип неделимости, то есть равенства всех прав: политических, гражданских, экономических, социальных и культурных. Равенство. Это был триумф консенсуса. Позднее этот консенсус проявился в том факте, что 191 государство ратифицировало Конвенцию и рассматривает ее в качестве международного закона, имеющего обязательную силу.

Не всегда, однако, признается содержащийся в Конвенции о правах ребенка и другой аспект принципа неделимости: Конвенция о правах ребенка - это единственный международный документ в области прав человека, который в эксплицитной форме включает в себя нормы международного гуманитарного права. Два аспекта слились в статьях Конвенции в один. Это означает, конечно, что вместо бесконечных попыток найти способ объединения прав человека и норм гуманитарного права у нас уже есть международное соглашение, в котором эта задача уже решена, и если бы это получило признание и нашло применение в отношении детей в ходе конфликтов, то у нас появилось бы конкретное выражение цели, к которой стремится Совет Безопасности.

Может, мы преувеличиваем? Думаю, что нет. Позвольте мне напомнить членам Совета пункт 1 статьи 38 Конвенции о правах ребенка:

> "Государства-участники обязуются уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечить их соблюдение".

Это положение далее развивается в пункте 4, который содержит ссылку на международное гуманитарное право с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними.

Что может быть более ясным? В данном контексте мы имеем дело с конвенцией о правах человека, утверждающей примат - и легитимность - международного гуманитарного права

применительно к конфликтам. В этом заключается самая суть проходящих сегодня прений.

Я не буду рьяно защищать эту Конвенцию. Она говорит сама за себя. Но нельзя недооценивать ее значение лишь потому, что она касается детей. В ходе международных прений всегда проявляется тенденция уделять проблемам детей второстепенное внимание. В данном случае это было бы безумием, поскольку Конвенция содержит конкретные положения в отношении всех вопросов, на которые Совет Безопасности пытается найти ответ.

В заключение я должен вновь подчеркнуть исключительную важность инициативы Совета Безопасности о проведении этих прений и предоставления нам возможности принять в них участие. Каждое обсуждение позволяет нам сделать шаг вперед. ЮНИСЕФ действует на местах до начала, в ходе и после завершения конфликтов. Подобно нашим коллегам из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международного комитета Красного Креста мы решаем эти вопросы ежечасно каждый день. Мы постоянно имеем дело или с детьми-беженцами, или с перемещенными внутри страны детьми, или с любыми детьми, которые пострадали в результате войны. Сейчас, когда проходят эти прения, наш Исполнительный директор Кэрол Беллами направляется в Сьерра-Леоне. Наша деятельность не имеет границ. Однако на всем пути возникают все эти неотложные и исключительно важные проблемы, и их необходимо решать.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - глава делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций г-жа Сильви Жюно, которую Совет Безопасности пригласил выступить согласно правилу 39 его временных правил процедуры. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Жюно (Международный комитет Красного Креста) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас и других членов Совета за предоставленную возможность принять участие в этих важных прениях.

Оказание помощи жертвам конфликта всегда связано с долей риска. Новым и вызывающим особую тревогу фактором трагедий последних лет являются характеризующиеся ростом масштабов применения

насилия и все большей нестабильностью ситуации, в которых оказываются беженцы, перемещенные лица и другие жертвы конфликтов и в которых, приходится осуществлять свою деятельность гуманитарным организациям. Именно в этих новых ситуациях сотрудники гуманитарных организаций становятся объектами преднамеренных нападений и погибают. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, именно в свете этих ситуаций следует рассматривать неотложный характер и важность изучения этого вопроса.

Существует ряд причин, вызвавших обострение проблемы безопасности в последние годы. О многих из них уже говорили другие ораторы. Однако, не вдаваясь в детали, хотелось бы кратко остановиться на некоторых факторах, которые способствуют ухудшению ситуации.

Часто к возникновению этих конфликтов причастны экономические круги, а также уголовные элементы, занимающиеся незаконной торговлей наркотиками и оружием. Важную роль во многих сегодняшних конфликтах играют организованная преступность и бандитизм. Бандиты и многочисленные вооруженные группы стремятся захватить доставляемые гуманитарными организациями значительные и весьма приметные грузы. Им также известно, что чаще всего эти грузы никто не охраняет и в случае их кражи, вероятно, не будет принято никаких мер. Гуманитарные организации считаются легко поражаемой мишенью. Похищение иностранцев с целью получения выкупа является новой и получающей все большее распространение формой бандитизма. Международный комитет Красного Креста (МККК) хотел бы заявить о своей солидарности с организациями, в отношении которых были предприняты подобные действия, особенно теми, сотрудники которых были захвачены в качестве заложников или убиты.

Другая причина заключается в том, что гуманитарная деятельность все в большей степени приобретает политический характер. Гуманитарной деятельностью маскируется нежелание правительств идти на риск и заниматься устранением коренных причин конфликта. Однако гуманитарная деятельность не может подменять политическое урегулирование.

Еще одной проблемой является то, что гражданское население по-прежнему является главной мишенью в ходе боевых действий - фактически, оно все чаще становится неотъемлемой частью политических и военных стратегий. Поэтому сегодня главными задачами являются защита и соблюдение прав гражданского населения, а не только оказание материальной помощи и содействие развитию новой "культуры подотчетности", которая должна была бы прийти на смену "культуре безнаказанности". В ситуации, когда сторона в конфликте стремится к уничтожению какой-либо этнической группы или предпринимает попытку навсегда изгнать ее представителей с занимаемой ими территории, сотрудники гуманитарных организаций могут оказаться нежелательными свидетелями, и поэтому противоборствующие стороны могут считать гуманитарную деятельность противоречащей их интересам.

Еще один фактор заключается в том, что в некоторых районах мира гуманитарная деятельность ассоциируется с "Западом" и рассматривается в качестве средства пропаганды "западных ценностей". Это превратное представление ведет к тому, что международная гуманитарная помощь принимается в таких странах с большим нежеланием, а то и вообще отвергается.

Перед лицом таких новых сложных проблем возникает необходимость адаптации гуманитарной деятельности и объединения усилий гуманитарных организаций. Принимая во внимание все вышесказанное, МККК полон решимости предпринять следующие практические меры.

Во-первых, мы должны более активно сотрудничать на уровне местных органов и общин. МККК активизировал свои усилия, с тем чтобы его деятельность воспринималась в положительном свете не только теми, кто является ее объектом, но и противоборствующими сторонами и местными властями.

Во-вторых, мы должны укреплять потенциал МККК в плане понимания сути возникающих сегодня новых конфликтов на основе анализа политических, социальных и экономических аспектов, с тем чтобы более эффективно корректировать его деятельность.

В-третьих, мы должны стремиться разработать более последовательный подход к представителям различных форм власти на местах. Гуманитарным организациям все сложнее получать доступ к жертвам. Различия в этических подходах и несоблюдение некоторых принципов могут иметь пагубные последствия для безопасности гуманитарного персонала. Необходимы общий для всех гуманитарных организаций подход и содействие соблюдению кодекса поведения для Движения обществ Международного Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций в рамках оказания помощи в случае стихийных бедствий.

В-четвертых, мы должны стремиться установить более сбалансированные отношения между гуманитарными организациями и средствами массовой информации, благодаря растущему влияние которых поддержка со стороны общественности становится обычным делом. Хотя реклама в определенной степени необходима каждой организации, предпринимались слишком многочисленные чрезмерные попытки оставаться в кадре любой ценой, независимо от сопряженного с этим риска.

Следует подчеркнуть, что добросовестное выполнение Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним, а также Протокола о статусе беженцев и различных документов в области прав человека в первую очередь нацелено на то, чтобы добиться большего уважения к гражданскому населению, включая беженцев и лиц, перемещенных внутри страны.

По нашему мнению, основополагающим условием для проведения любой гуманитарной операции, связанной с гуманитарной помощью или обеспечением защиты, является согласие враждующих сторон. Такие действия не должны навязываться с помощью силы. Они должны быть скорее транспарентными в том, что касается их целей, и беспристрастными в отношении характера их осуществления. Следует прибегать к дискуссиям и убеждению как средствам ведения переговоров о доступе в отношении гуманитарной деятельности в полном соответствии с основными принципами нейтралитета и беспристрастности. Если чью-либо работу принимают, то она делается с меньшим риском.

Можно напомнить о том, что в ходе прошлогодней дискуссии по этому вопросу МККК выразил мнение, согласно которому гуманитарные организации нуждаются в том, чтобы сохранять строго неполитический и беспристрастный характер своей деятельности, восприятие которой могло бы

быть неоднозначным из-за присутствия вооруженных конвоев. Хотя делегации МККК наняли вооруженных охранников для своих помещений и резиденций сотрудников в рамках борьбы с преступными действиями, они не намерены использовать их для защиты гуманитарных мероприятий на местах или содержать военный персонал или вооруженные конвои в районах конфликта. Я знаю, что это широко известная позиция, однако моя организация придерживается ее. Гуманитарная деятельность должна быть четко отделена от любых военных операций, цель которых - обеспечение безопасности и восстановление законности и порядка в регионах, раздираемых насилием.

В условиях каждой ситуации четкость в вопросе распределения функций между различными участниками остается одной из самых надежных гарантий обеспечения эффективной безопасности, и по сути МККК считает, что должно быть обеспечено уважение следующих мер.

Во-первых, гуманитарная деятельность не должна становиться главным инструментом внешней политики. Политические образования должны сосредоточить свои усилия на нахождении политических путей урегулирования конфликта. Во-вторых, любое международное военное присутствие, как, например, присутствие миротворческих сил, должно иметь четкий и соответствующий мандат, и его контингент не должен становиться просто поставщиком гуманитарной помощи. Это может легко привести к путанице и искаженному представлению о гуманитарной деятельности. В-третьих, главная ответственность за соблюдение норм международного права лежит на самих государствах. МККК и другие учреждения, такие, как Детский фонд Организации Объединенных Наций, могут лишь оказывать помощь в этих усилиях.

Наконец, мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что борьба с безнаказанностью является ключевым фактором в деле предотвращения нарушений в будущем.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - г-н Кофи Асомани, Директор Отделения связи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, которому Совет

направил приглашение согласно правилу 39 своих правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Асомани (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности по докладу Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов.

Я хотел бы также поблагодарить всех тех, кто высказал щедрые похвалы в адрес Управления Верховного комиссара.

Находящийся на нашем рассмотрении доклад имеет огромное значение для всего гуманитарного сообщества и для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и мы глубоко признательны за то, что Совет вновь уделил столь необходимое внимание этим вопросам. Я должен здесь сказать, что доклад, возможно, не увидел бы света без вклада со стороны нескольких братских организаций, учреждений и департаментов Организации Объединенных Наций, а также без мудрых советов и поддержки ряда делегаций в Совете, в том числе Ваших, г-н Председатель.

В своем вступительном слове, прозвучавшем сегодня утром, Первый заместитель Генерального секретаря весьма компетентно поместила доклад Генерального секретаря в надлежащий контекст. Многие делегации уделили внимание ключевым элементам доклада. Однако позвольте мне поделиться концепцией УВКБ в отношении некоторых аспектов этого доклада.

Во-первых, это необходимость повышения эффективности в вопросе соблюдения как государственными, так и негосударственными структурами норм международного права. Эта проблема соблюдения правовых норм резко обострилась в последние годы в связи с изменением характера конфликтов. Насильственное перемещение гражданского населения является сейчас зачастую непосредственной целью, а не побочным результатом войны. Многие конфликтные ситуации особенно усложнились и ужесточились в связи с участием ополченцев, преступников и других групп аналогичного состава, у которых, по всей видимости, весьма слабое представление о нормах международного права и явно отсутствует уважение к ним. Еще одной проблемой является неудачная попытка привлечь к суду нарушителей закона по причине развития того, что называют сейчас "культурой безнаказанности". Это стало особенно очевидным в отношении ситуации в районе Великих озер в Африке и совсем недавно - в Косово.

Для того чтобы обратить вспять эти тенденции, МККК выступает с решительной поддержкой рекомендаций Генерального секретаря в отношении содействия доступу к международным правовым документам, распространения и пропаганды гуманитарных принципов, а также в отношении более эффективных механизмов обеспечения соблюдения норм международного права. Эффективное соблюдение правовых норм также связано, на наш взгляд, с важными концепциями распределения бремени и солидарности, на которые указывали многие ораторы. В этой связи я рад отметить, что эта тема - тема солидарности и распределения бремени - будет в центре дискуссии на сессии совета управляющих УВКБ - Исполнительного комитета, - которая состоится в следующий понедельник в Женеве.

Во-вторых, это вопрос о доступе гуманитарной помощи, препятствия на пути которой значительно возросли за последние годы вследствие различных факторов, в том числе общей небезопасности, являющейся результатом конфликтов, неспособности или нежелания сторон разрешить этот доступ и, наконец, создания трудностей в отношении этого доступа, зачастую посредством вооруженных нападений. В докладе Генерального секретаря справедливо подтверждается, что государства несут главную ответственность за обеспечение того, чтобы беженцы, вынужденные переселенцы внутри страны и другие гражданские лица в условиях конфликтных ситуаций получали необходимую помощь и защиту, и что Организация Объединенных Наций и другие гуманитарные организации должны иметь безопасный и беспрепятственный доступ к этим группам населения. Кроме того, эти группы имеют право на гуманитарную помощь и защиту, и поэтому доступ гуманитарной помощи не должен рассматриваться как уступка, дарованная гуманитарным организациям на произвольной основе.

Необходимо разработать предсказуемые механизмы для обеспечения безопасности и доступа в том, что касается гуманитарных операций. Ряд мер рассматривается уже сейчас в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря о положении в Африке. В частности, должны предприниматься усилия для обеспечения того, чтобы лагеря беженцев находились на разумном расстоянии от международных границ, чтобы вооруженные комбатанты были отделены от беженцев и других гражданских лиц и чтобы торговля оружием в районах конфликта находилась под надлежащим контролем и должным образом регулировалась. В связи с нынешней разработкой мер я рад сообщить членам Совета о том, что Департамент операций по поддержанию мира и УВКБ осуществляют сейчас сотрудничество в подготовке и разработке матрицы, которая представляет собой спектр вариантов, которые можно применять в различных ситуациях в области безопасности там, где есть беженцы и перемещенные лица.

В-третьих, я хотел бы обратить особое внимание на тревоги, связанные с безопасностью персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций. Как подчеркнула Первый заместитель Генерального секретаря, в последние годы наблюдается тревожное увеличение числа и масштабов прямых, преднамеренных нападений на гуманитарный персонал или применения в отношении него силы.

Стороны в конфликтных ситуациях препятствуют гуманитарной деятельности, которую они считают подрывающей их собственные стратегические цели. К сожалению, проявляется даже стремление устранять действительных или потенциальных свидетелей грубого попрания прав человека и других нарушений международного права за счет создания условий, в которых работать им отнюдь не безопасно.

Существующие инструменты международного права, как говорили многие выступавшие до меня ораторы, не удовлетворяют должным образом требованиям безопасности персонала Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций. В докладе Генерального секретаря очерчен целый ряд мер, необходимых для укрепления безопасности гуманитарного персонала, и УВКБ полностью их поддерживает. В частности, УВКБ одобряет те положения Устава Международного уголовного суда, согласно которым нападения на персонал как Организации Объединенных Наций, так и других гуманитарных организаций, теперь являются "военными преступлениями" и подпадают под юрисдикцию этого Суда.

Как отметил сегодня утром посол Франции, я также хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы напомнить Совету о тяжелой участи нашего французского коллеги г-на Винсэна Кошетеля, похищенного 243 дня назад в Северной Осетии. Мы по-прежнему надеемся, что он вскоре будет найден и освобожден.

В-четвертых, я хотел бы осветить роль Совета Безопасности в гуманитарных операциях. В ходе открытых прений, состоявшихся 24 апреля 1998 года по докладу Генерального секретаря о положении в Африке, Верховный комиссар по делам беженцев г-жа Садако Огата особо подчеркнула то отрицательное воздействие, которое гуманитарные кризисы, особенно ситуации, вызванные широкомасштабными потоками беженцев, оказывают на международный мир и безопасность, главную ответственность за которые несет Совет Безопасности. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы Совет Безопасности был постоянно информирован о гуманитарной ситуации в условиях потенциальных или действительных конфликтов для обеспечения того, чтобы гуманитарная деятельность не рассматривалась вне рамок общего социального, политического и экономического контекста. Подобные меры способны обеспечить также своевременное предпринятие соответствующих действий.

УВКБ поэтому тепло приветствует крепнущую приверженность Совета цели решения этих проблем, и мы искренне надеемся, что она будет сопровождаться конкретными последующими мерами.

Еще одним предметом озабоченности, на которую я хочу обратить внимание, является потребность в достаточных средствах для осуществления подобных мер защиты. Такая потребность обостряет ту напряженность, с которой нам, как оперативным учреждениям, приходится повседневно сталкиваться в проведении целого ряда гуманитарных операций. Самым последним

примером являются события в Гвинее (Конакри), где все участвующие в гуманитарной помощи убеждены в необходимости отнесения лагерей сьерра-леонских беженцев, в соответствии с содержащимися в докладе Генерального секретаря рекомендациями, на значительное расстояние от границы. Эта мера необходима для снижения опасности проникновения в поселения беженцев нежелательных вооруженных элементов. Мы же, однако, все еще раздумываем, не слишком ли высоки связанные с этим расходы, а положение в области безопасности тем временем

Я хотел бы завершить свое выступление на этой несколько мрачной ноте, в отношении той напряженности, с которой нам приходится сталкиваться, выбирая между имеющимися ресурсами и потребностями защиты в отношении гуманитарной помощи.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов на этом исчерпан. Таким образом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.